



**WACKER
NEUSON**

| | |
|---------|-----|
| 0620312 | 108 |
| 01.2012 | |

**Mobile Generators
Mobile Generatoren
Generadores Móviles
Groupes électrogènes**

G 100

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

U.S.PAT.Nos.: 6012285, 6471476,
D416858, D454357 OTHER U.S. AND
FOREIGN PATENTS PENDING

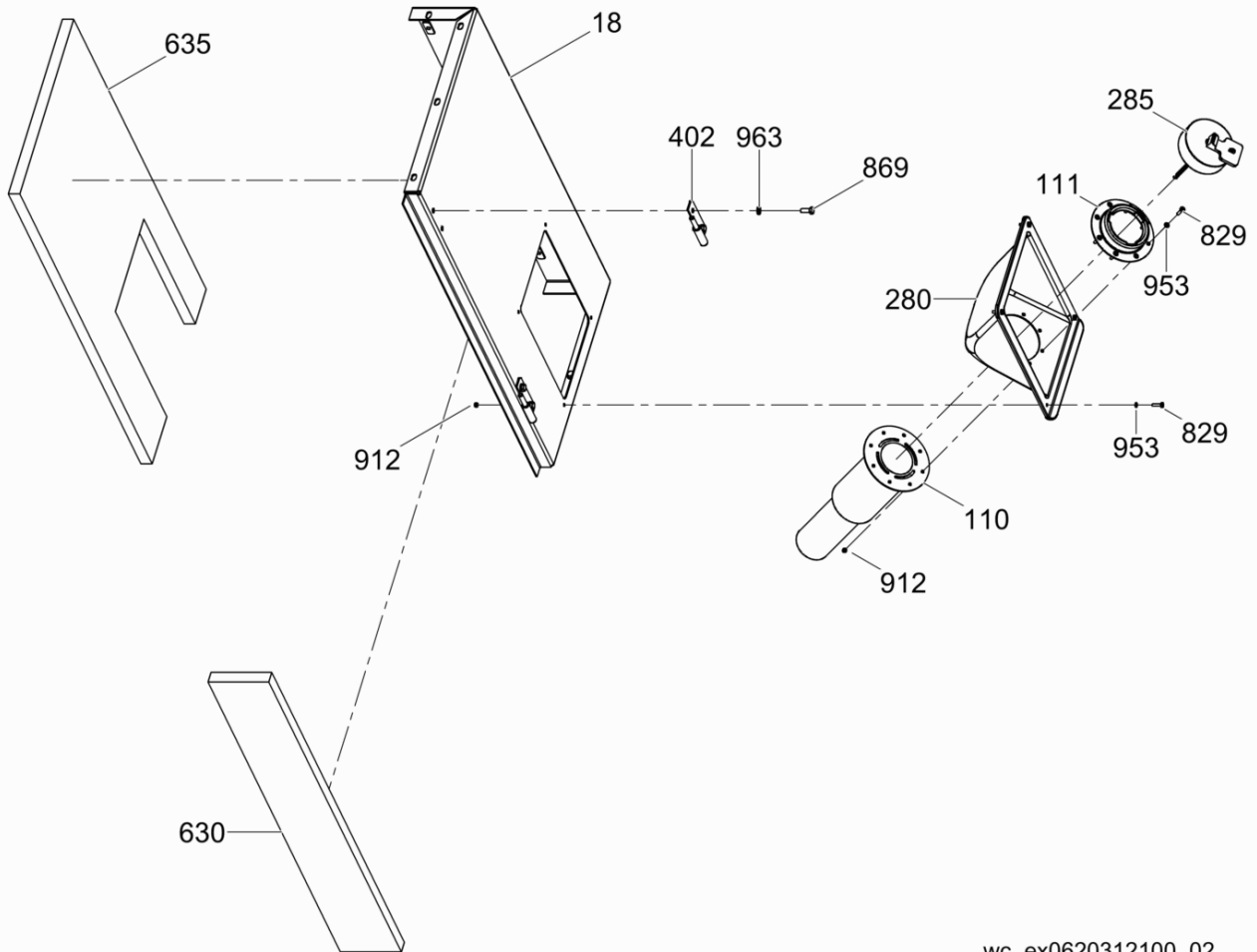
UTILITY 159116

| | |
|--|----|
| Fuel Fill Corner Kraftstoff-Füller Eckwand Esquina Boca de Llenado Combustible Support à équerre - Remplisseur de Carburant | 8 |
| Front Panel Blechtafel Vorne Conjunto Panel Delantero Tableau de Front | 10 |
| Right Rear Panel Blechtafel hinten & rechts Panel trasero y derecho Tableau d'arrière et à droite | 12 |
| Rear Air Inlet Lufteinlass (hinten) Entrada de aire (de atrás) Admission à air (arrière) | 14 |
| Rear Left Door Linke Tür Hinten Puerta Trasera Izquierda Porte-d'Arrière Gauche | 16 |
| Right Rear Door Rechte Tür Hinten Puerta Trasera Derecha Porte d'Arrière/Droite | 18 |
| Front Left Door Linke Tür Vorne Puerta Delantera Izquierda Porte de Front/Gauche | 20 |
| Right Front Door Rechte Tür Vorne Puerta Delantera Derecha Porte de Front/Droite | 22 |
| Main Breaker Hauptunterbrecher Interruptor de circuito principal Coupe-circuit principal | 24 |
| Voltage Selector Switch Box Schaltkasten Caja del Interruptor Coffret Électrique | 26 |
| Lug Box Anschlusskasten Caja de conexiones Boîte de cosses terminales | 28 |
| Lugs/Breakers/Receptacles Anschlüsse/Unterbrecher/Steckdosen Conexiones/Interruptores/Tomacorrientes Cosses terminales/Disjoncteurs/Prises de courant | 30 |
| Transformer/Fuse Block/Relay Wandler/ Sicherungsblock / Relais Transformador/ Bloque de fusibles / Relai Transformateur/ Bloc à fusibles / Relais | 32 |
| Front Enclosure/Radiator Gehäuse vorne / Kühler Caja delantera / Radiador Carter de front / Radiateur | 34 |

Indice**Table des matières**

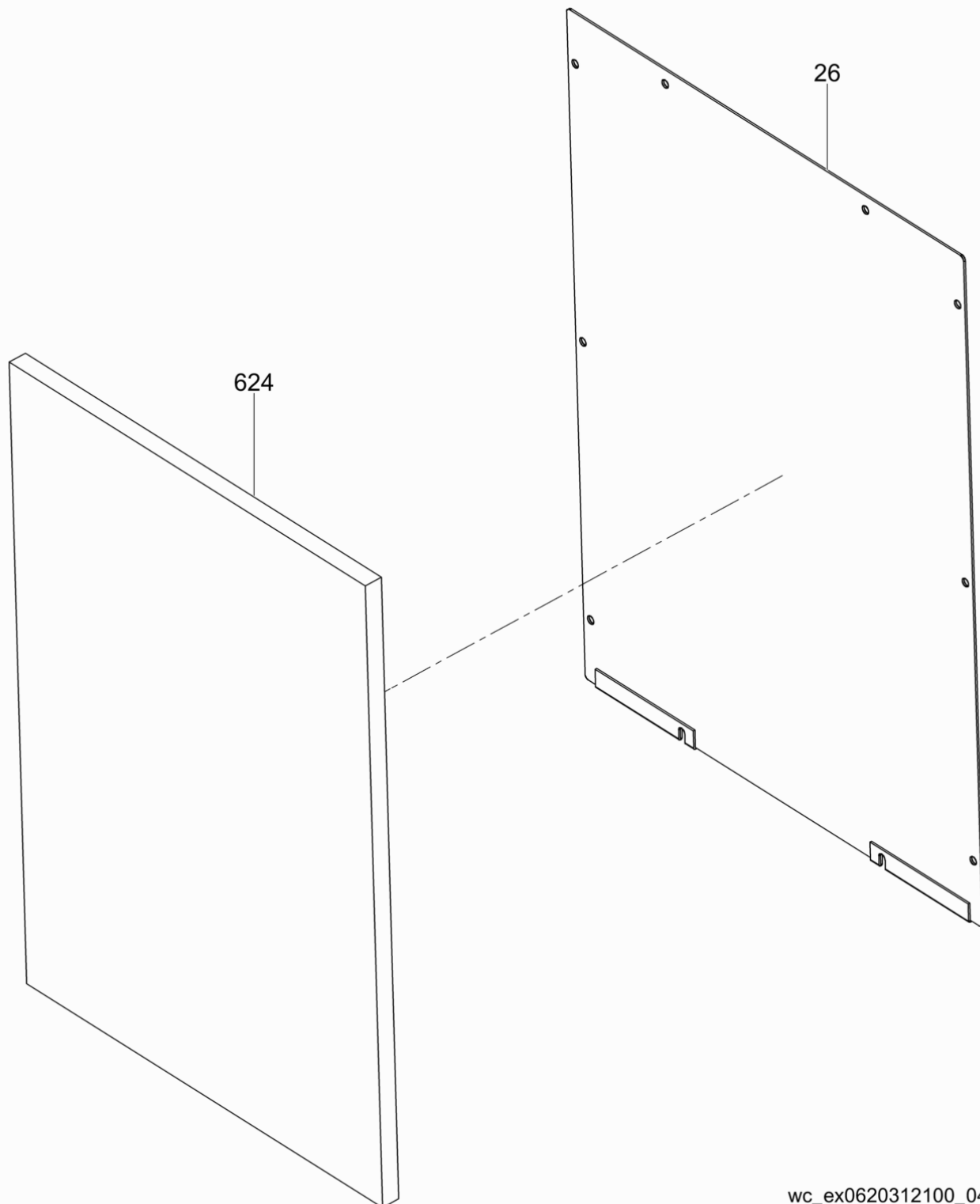
| | |
|--|----|
| Radiator Hoses Kühlerschläuche Mangueras del radiador Tuyaux du radiateur | 38 |
| Rear Panels/Muffler Blechtefeln hinten / Auspufftopf Paneles traseros / Silenciador Tableaux d'arrière / Pot d'échappement | 40 |
| Generator/Engine Motor/Generator Motor/Generador Moteur/Générateur | 42 |
| Generator/Engine Motor/Generator Motor/Generador Moteur/Générateur | 46 |
| Control Panel/Air Cleaner Schalttafel/Luftfilter Tablero de mando/Filtro de aire Tableau de commande/Filtre à air | 48 |
| Engine Control Module/VoltageRegulator Motorkontrollmodul/Spannungsregler Módulo de mando del motor / Regulador de voltaje Module de contrôle de moteur / Régulateur de tensi | 50 |
| Fan Guard Lüfterhaube Guardaventilador Bague de ventilateur | 52 |
| Battery Batterie Batería Batterie | 54 |
| Skid Assembly Unterbau Conjunto Patín Base du Générateur Compl. | 56 |
| Fuel tank Kraftstofftank Depósito de combustible Réservoir de carburant | 58 |
| Fuel Hose Kraftstoffleitung Manguera de combustible Tuyau de carburant | 60 |
| Roof Panel Dachblechtafel Panel del techo Tableau de toit | 62 |
| Sheet Metal Assembly Blechaufbau Conjunto Planchas de Metal Plaques de métal | 64 |
| Upper Enclosure Oberes Gehäuse Carcasa Superior Carter Supérieur | 66 |

| | |
|---|----|
| Engine-Deere Deere-Motor Motor Deere Moteur Deere | 68 |
| Safety Labels Sicherheitsaufkleber Calcomanías de Advertencias Autocollants de Sécurité | 70 |
| Labels - Control Panel & Controller Aufkleber - Schalttafel und Controller Calcomanías - Tablero de Mando y Controlador Autocollants - Tableau de Commande et Contrôleur | 72 |
| Labels Aufkleber Calcomanías Autocollants | 74 |
| Trailer Frame w/Surge Brake Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse Chasis de Remolque con Freno Hidráulico Châssis de Remorque avec Frein Hydraulique | 77 |
| Trailer Frame w/Surge Brake Tandem Axle Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Hydraulikbremse Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Hidráulico Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Hyd | 78 |
| Trailer Frame w/Electric Brake Anhängerrahmen mit elektrisch-Bremse Chasis de Remolque con Freno Eléctrico Châssis de Remorque avec Frein Électrique | 83 |
| Trailer Frame w/Electric Brake Tandem Axle Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Elektrisch-Bremse Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Eléctrico Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Éle | 84 |



wc_ex0620312100_02

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 18 | 0173731 | 1 | Left rear panel Panel-links hinten | Panel trasera izquierdo Tableau d'Arrière/gauche | | |
| 110 | 0171488 | 1 | Filler tube Füllrohr | Tubo de llenado Tube de remplisseur | | |
| 111 | 0171487 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |
| 280 | 0171136 | 1 | Fuel fill port Kraftstofffüllöffnung | Orificio de relleno de combustible Port de remplisseur de carburant | | |
| 285 | 0171137 | 1 | Fuel cap Tankdeckel | Tapa del tanque Chapeau de réservoir | | |
| 402 | 0164972 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 630 | 0174503 | 1 | Insulator-rear, side Isolator (hinten und seitlich) | Aislador (de atrás y lateral) Isolant (arrière et de côté) | | |
| 635 | 0174504 | 1 | Insulator-corner, rear left Isolator-Eckwand (hinten, links) | Aislador-esquina (de atrás, izquierda) Isolant-console à équerre (arrière, gauche) | | |
| 829 | 0154517 | 12 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 20 | DIN 7985A |
| 869 | 0158897 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 912 | 0010369 | 12 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M5 | DIN 985 |
| 953 | 0010625 | 12 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | A5 | DIN 125 |
| 963 | 0158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |

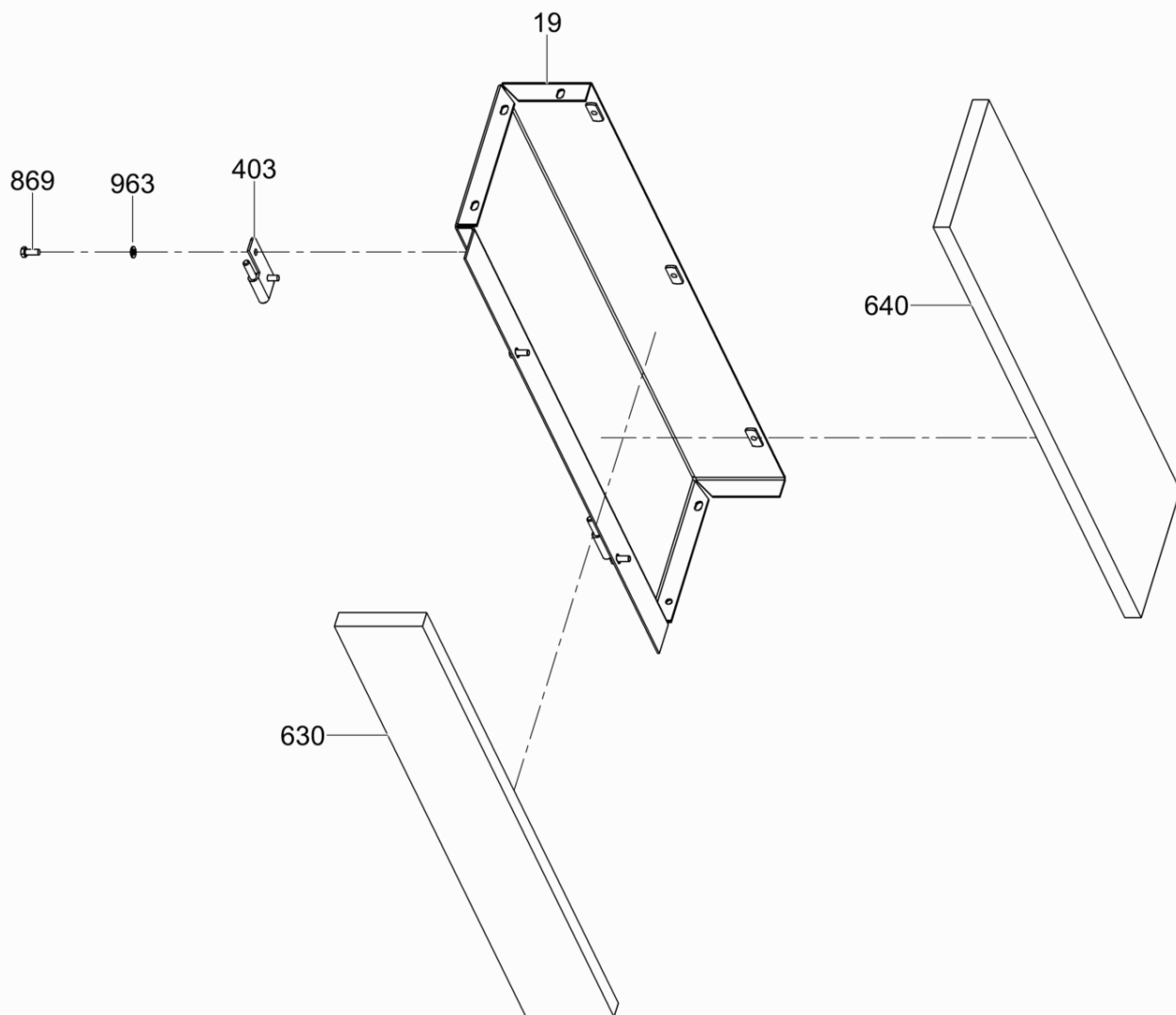


wc_ex0620312100_04

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 26 | 0173723 | 1 | Front access panel Vorderseite, Abdeckpanel | Panel de acceso delantero Tableau d'accès avant | | |
| 624 | 0174502 | 1 | Insulator-exhaust comp., front Isolator des Auspuffkastens (vorne) | Aislador de caja de escape (delantero) Isolant de boîte d'échappement (d'avant) | | |

Right Rear Panel
Blehtafel hinten & rechts
Panel trasero y derecho
Tableau d'arrière et à droite

G 100

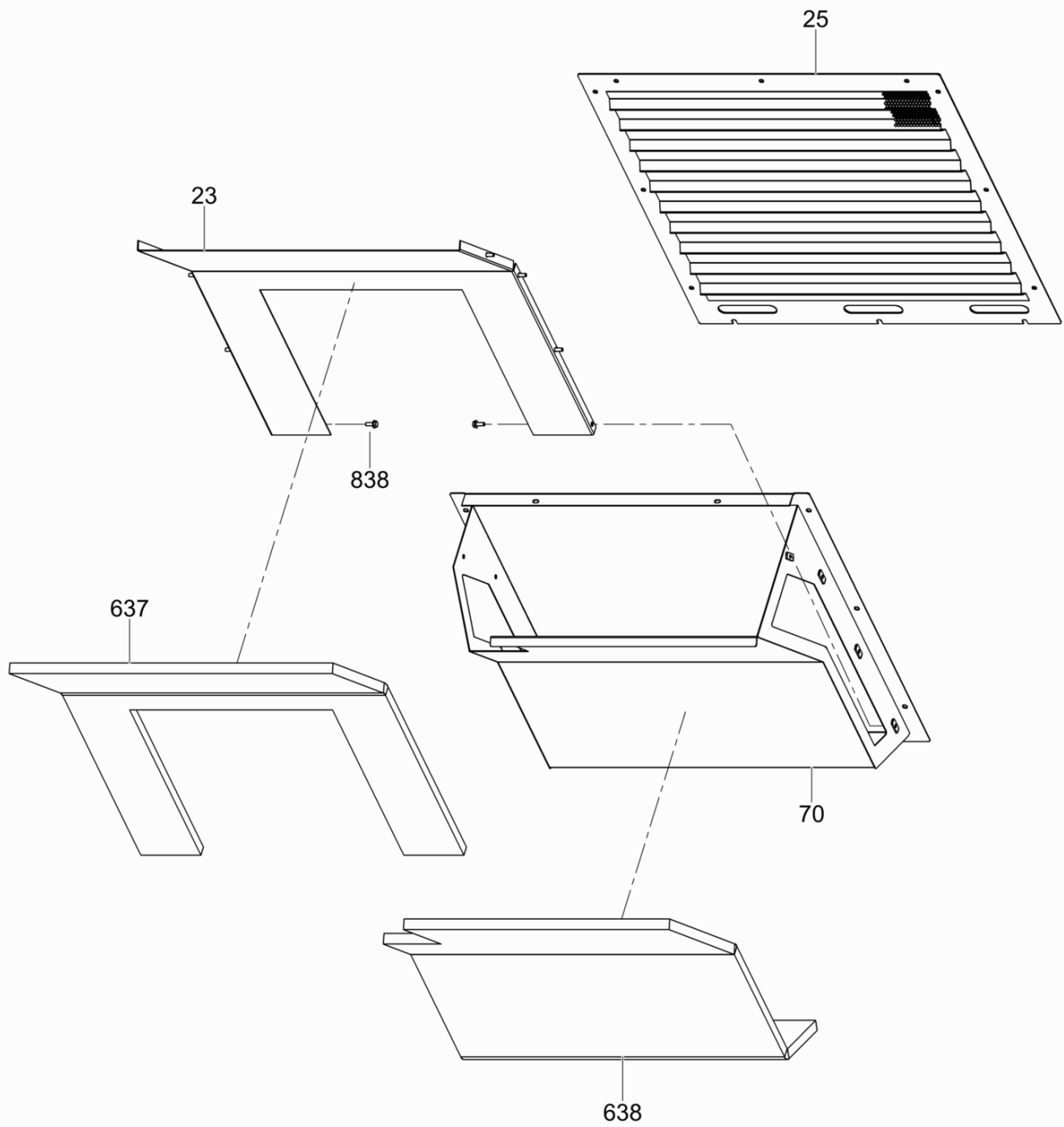


wc_ex0620312100_06

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 19 | 0173729 | 1 | Right rear panel Panel-rechts hinten | Panel trasera derecha Tableau d'Arrière/droite | | |
| 403 | 0164970 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 630 | 0174503 | 1 | Insulator-rear, side Isolator (hinten und seitlich) | Aislador (de atrás y lateral) Isolant (arrière et de côté) | | |
| 640 | 0174506 | 1 | Insulator-corner, rear right Isolator-Eckwand (hinten, rechts) | Aislador-esquina (de atrás, derecha) Isolant-console à équerre (arrière, droite) | | |
| 869 | 0158897 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 963 | 0158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |

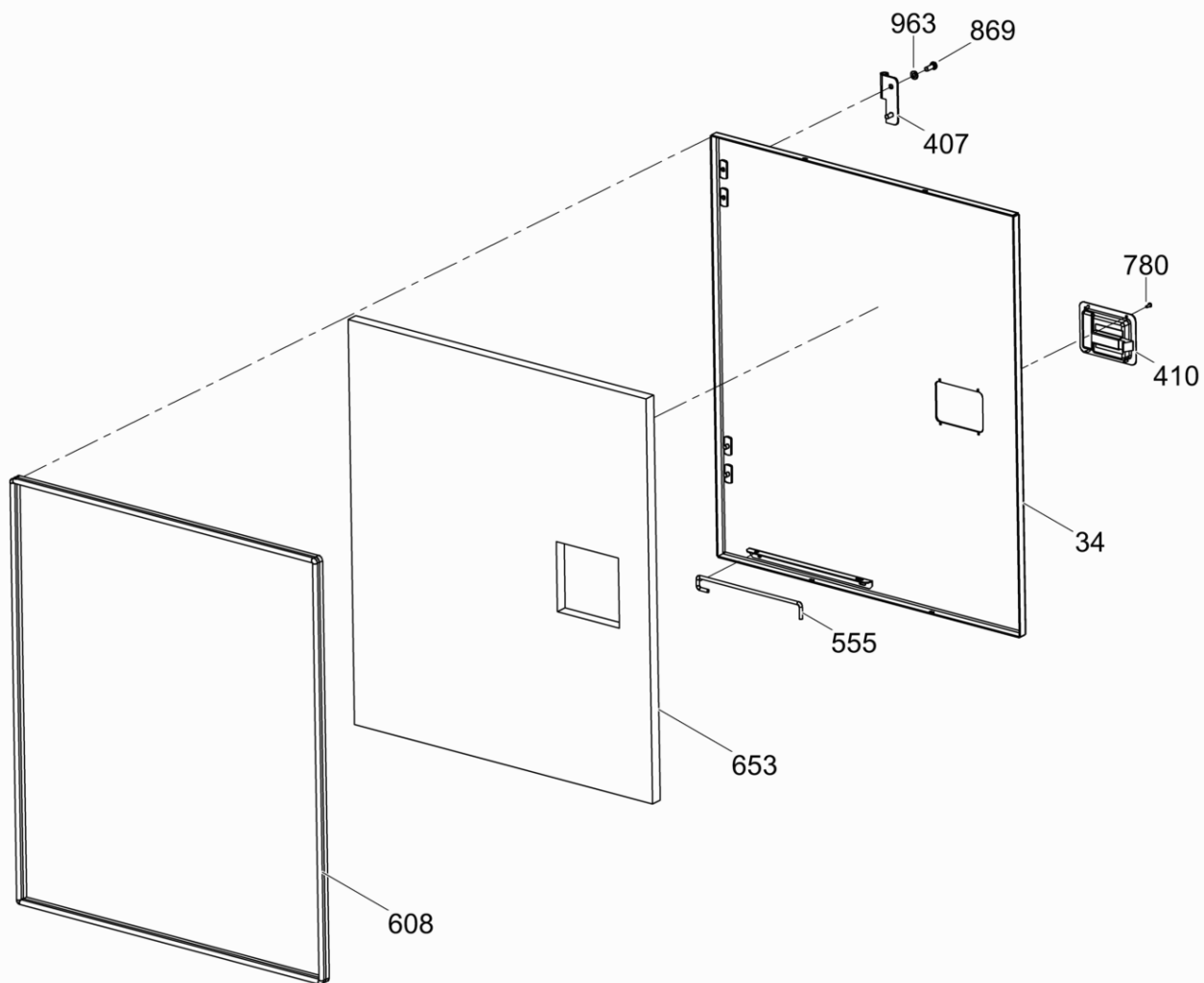
Rear Air Inlet
Luftinlass (hinten)
Entrada de aire (de atrás)
Admission à air (arrière)

G 100



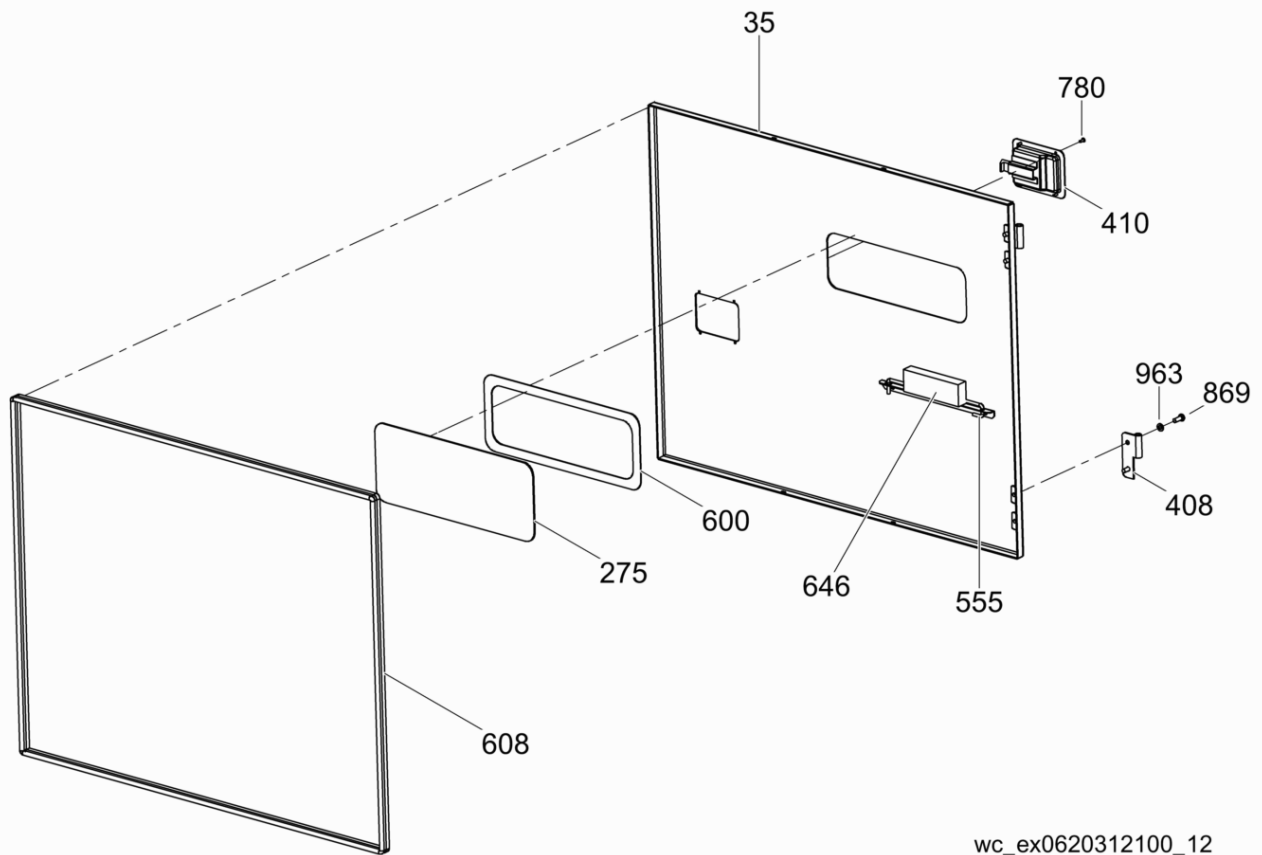
wc_ex0620312100_08

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 23 | 0174564 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 25 | 0173733 | 1 | Rear panel Blechtafel hinten | Panel trasero Tableau d'arrière | | |
| 70 | 0174561 | 1 | Air duct Luftleitblech | Conducto de aire Conduite d'air | | |
| 637 | 0174559 | 1 | Insulator-duct, rear Isolator-Röhrenleitung (hinten) | Aislador del tubo (de atrás) Isolant de tuyauterie (arrière) | | |
| 638 | 0174560 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 838 | 0028404 | 8 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | |



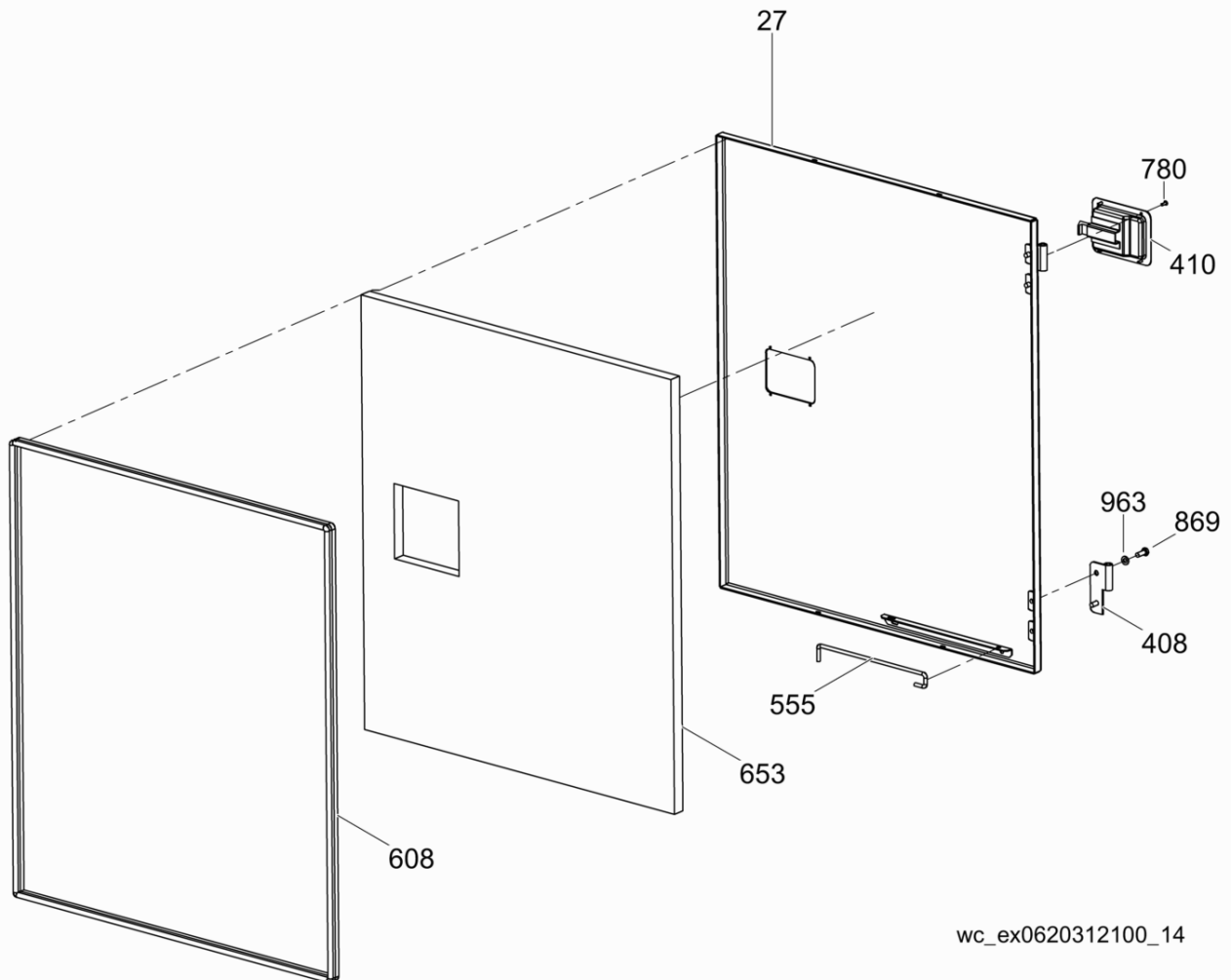
wc_ex0620312100_10

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|------------------------------------|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 34 | 0173734 | 1 | Left rear door Links tür hinten | Puerta trasera izquierdo Porte d'Arrière/gauche | | |
| 407 | 0164973 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 410 | 0158862 | 1 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 555 | 0153022 | 1 | Door prop Türstütze | Apoyo de puerta Appui de porte | | |
| 608 | 0178949 | 1 | Door seal Türdichtung | Empaque de puerta Joint de porte | 3322mm | |
| 653 | 0174510 | 1 | Insulator-door Isolator der Tür | Aislador de puerta Isolant de porte | | |
| 780 | 0176346 | 4 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 869 | 0158897 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 963 | 0158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |



wc_ex0620312100_12

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 35 | 0173740 | 1 | Right rear door Rechte tür hinten | Puerta trasera derecha Porte d'Arrière/droite | | |
| 275 | 0176325 | 1 | Window Fenster | Ventana Fenêtre | | |
| 408 | 0164971 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 410 | 0158862 | 1 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 555 | 0153022 | 1 | Door prop Türstütze | Apoyo de puerta Appui de porte | | |
| 600 | 0176326 | 1 | Window gasket Fensterdichtung | Empaque de ventana Joint de fenêtre | | |
| 608 | 0178950 | 1 | Door seal Türdichtung | Empaque de puerta Joint de porte | 3577mm | |
| 646 | 0164245 | 1 | Insulator-control door prop Isolator der Schalttafeltürstütze | Aislador del apoyo de puerta del tablero de mando Isolant de l'appui de porte du tableau de commande | | |
| 780 | 0176346 | 4 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 869 | 0158897 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 963 | 0158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |

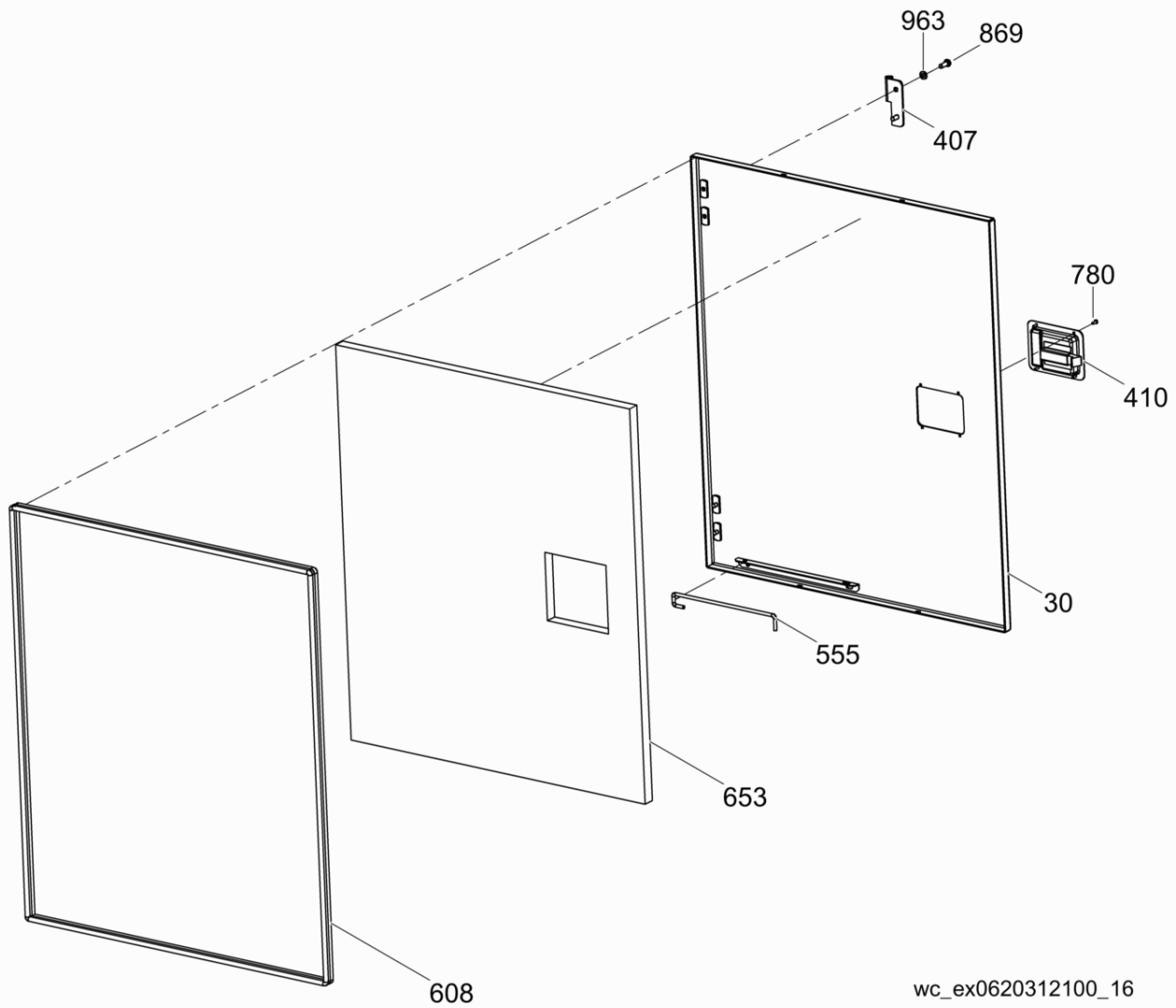


wc_ex0620312100_14

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|------------------------------------|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 27 | 0173736 | 1 | Left front door Tür-links vorne | Puerta delantero izquierdo Porte avant gauche | | |
| 408 | 0164971 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 410 | 0158862 | 1 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 555 | 0153022 | 1 | Door prop Türstütze | Apoyo de puerta Appui de porte | | |
| 608 | 0178949 | 1 | Door seal Türdichtung | Empaque de puerta Joint de porte | 3322mm | |
| 653 | 0174510 | 1 | Insulator-door Isolator der Tür | Aislador de puerta Isolant de porte | | |
| 780 | 0176346 | 4 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 869 | 0158897 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 963 | 0158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |

Right Front Door
Rechte Tür Vorne
Puerta Delantera Derecha
Porte de Front/Droite

G 100

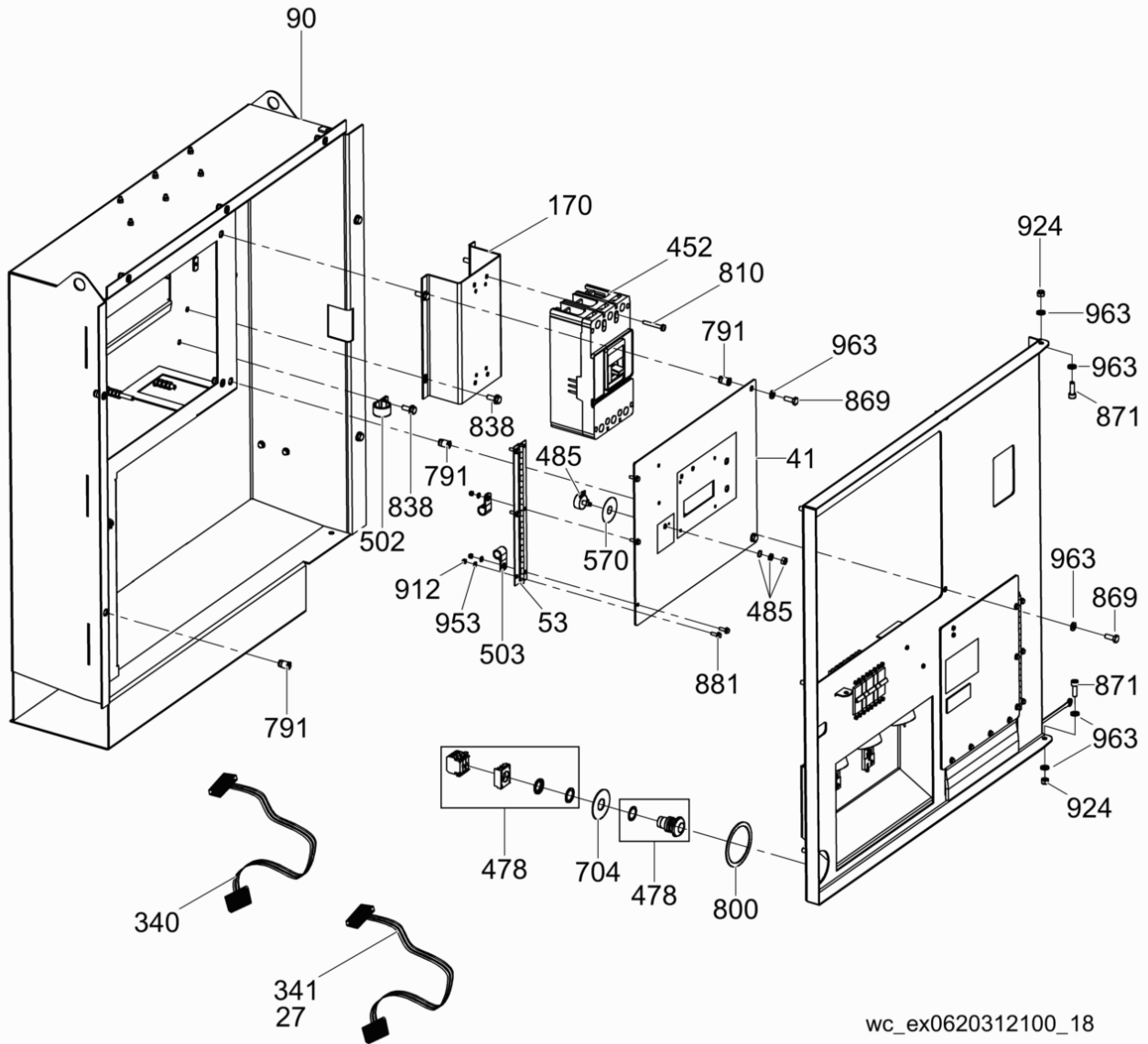


wc_ex0620312100_16

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------------|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 30 | 0173738 | 1 | Right front door Tür-rechts vorne | Puerta derecha y delantera Porte droite et d'avant | | |
| 407 | 0164973 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 410 | 0158862 | 2 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 555 | 0153022 | 1 | Door prop Türstütze | Apoyo de puerta Appui de porte | | |
| 608 | 0178949 | 1 | Door seal Türdichtung | Empaque de puerta Joint de porte | 3322mm | |
| 653 | 0174510 | 1 | Insulator-door Isolator der Tür | Aislador de puerta Isolant de porte | | |
| 780 | 0176346 | 8 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 869 | 0158897 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 963 | 0158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |

Main Breaker
Hauptunterbrecher
Interruptor de circuito principal
Coupe-circuit principal

G 100



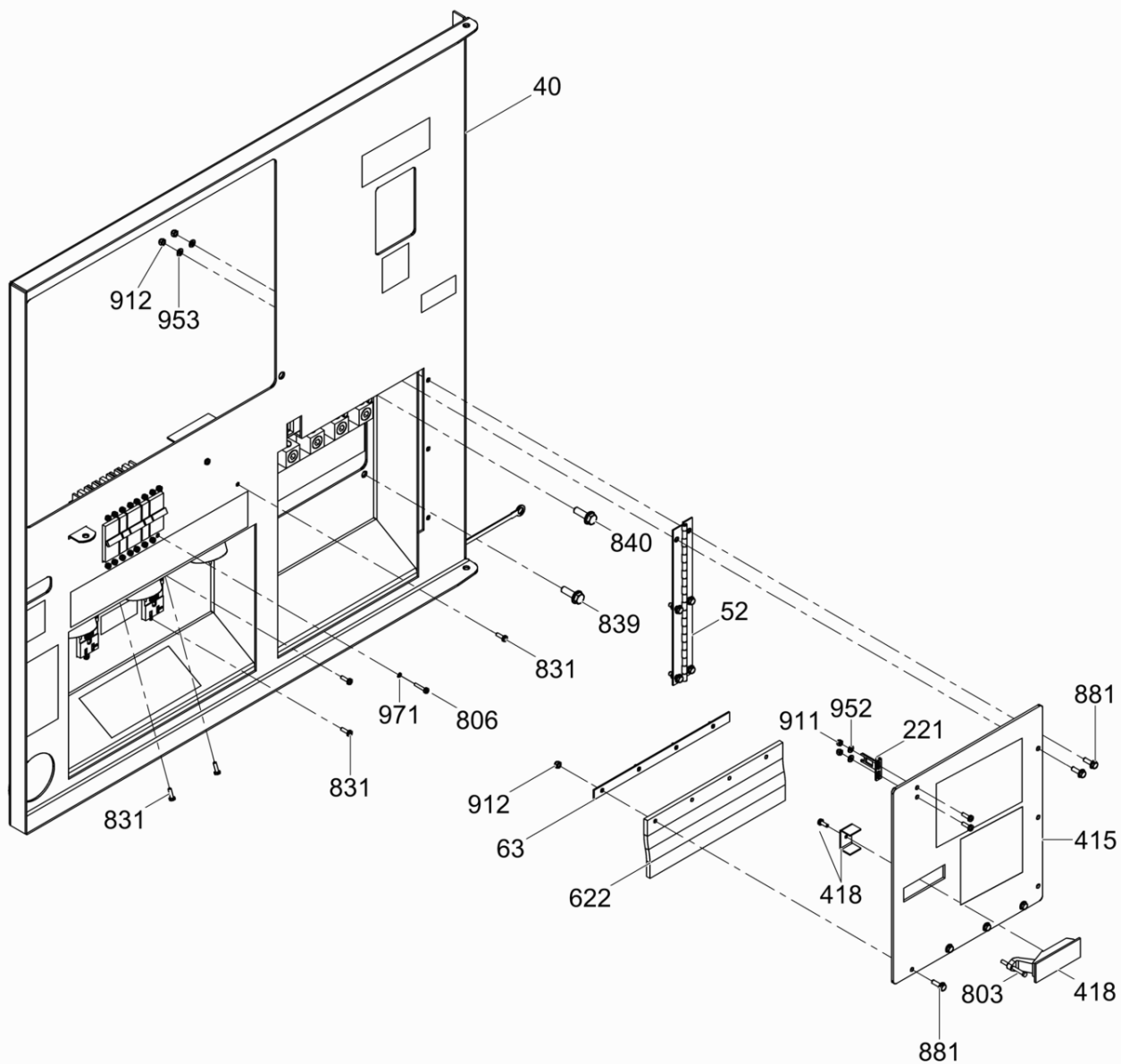
wc_ex0620312100_18

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 27 | 0154349 | 2 | Diode cpl. Diode kpl. | Diodo compl. Rectificateur compl. | | |
| 41 | 0173708 | 1 | Control door Schaltkastentür | Puerta de la caja de control Porte du boîtier de commande | | |
| 53 | 0174572 | 1 | Door hinge Türscharnier | Bisagra de puerta Charnière de porte | | |
| 90 | 0173699 | 1 | Control box Schaltkasten | Caja de control Boîtier des commandes | | |
| 170 | 0173707 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 340 | 0171593 | 1 | AC wiring harness AC-Kabelbaum | Conjunto de cables C.A. Harnais de câbles électriquesCA | | |
| 341 | 0174632 | 1 | DC wiring harness DC-Kabelbaum | Conjunto de cables C.D. Harnais de câbles électriquesCC | | |
| 452 | 0154813 | 1 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | 250A | |
| 478 | 0165354 | 1 | Emergency stop switch Not-Aus Schalter | Interruptor de parada de emergencia Interrupteur d'arrêt d'urgence | | |
| 485 | 0159129 | 1 | Rheostat Rheostat | Reóstato Rhéostat | | |
| 502 | 0163413 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 1-1/8in | |
| 503 | 0153746 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 570 | 0153523 | 1 | Guard Schutz | Protector Protection | | |
| 704 | 0155460 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 791 | 0085454 | 12 | Insert Einsatz | Inserto Insertion | M8 | |
| 800 | 0171541 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 810 | 0054398 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 80 | DIN 7985 |
| 838 | 0028404 | 5 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 25Nm/18ft.lbs | |
| 869 | 0158897 | 7 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | ISO 4017 |
| 871 | 0051543 | 2 | Socket head cap screw Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique | M8 x 25 41Nm/30ft.lbs | DIN 912 |
| 881 | 0159811 | 6 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M5 x 16 | |
| 912 | 0010369 | 6 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M5 | DIN 985 |
| 924 | 0010367 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | DIN 985 |
| 953 | 0010625 | 6 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | A5 | DIN 125 |
| 963 | 0158899 | 11 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 50 | 0173710 | 1 | Lower panel Unteres Panel | Panel inferior Panneau inférieur | | |
| 54 | 0173709 | 1 | Top panel Panel oben | Panel superior Tableau supérieur | | |
| 178 | 0173711 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 475 | 0153060 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | 200A | |
| 532 | 0153092 | 1 | Bushing spacer Abstandshülse | Espaciador Entretoise | 1-5/8in ID | |
| 828 | 0154516 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 16 | DIN 7985A |
| 830 | 0154518 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 35 | DIN 7985A |
| 834 | 0029116 | 1 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 1 x 20 10Nm/7ft.lbs | |
| 872 | 0073164 | 14 | Hexagonal flange head screw Sechskantflansschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M6 x 10 10Nm/7ft.lbs | |
| 887 | 0011534 | 2 | Cheese head screw Zylinderschraube | Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique | M10 x 30 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 912 | 0010369 | 8 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M5 | DIN 985 |
| 914 | 0029117 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M6 | |
| 916 | 0030066 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | |
| 918 | 0089316 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M10 | |
| 953 | 0158899 | 8 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |
| 997 | 5200002175 | 1 | Face plate kit, ML Satz, Platte und Verriegelung(mittelgross) | Juego de placa y aldaba (mediano) Jeu de plaque et loquet (moyen) | | |
| 999 | 0175231 | 1 | Handle Handgriff | Manija Poignée | | |

Lug Box
Anschlusskasten
Caja de conexiones
Boîte de cosses terminales

G 100

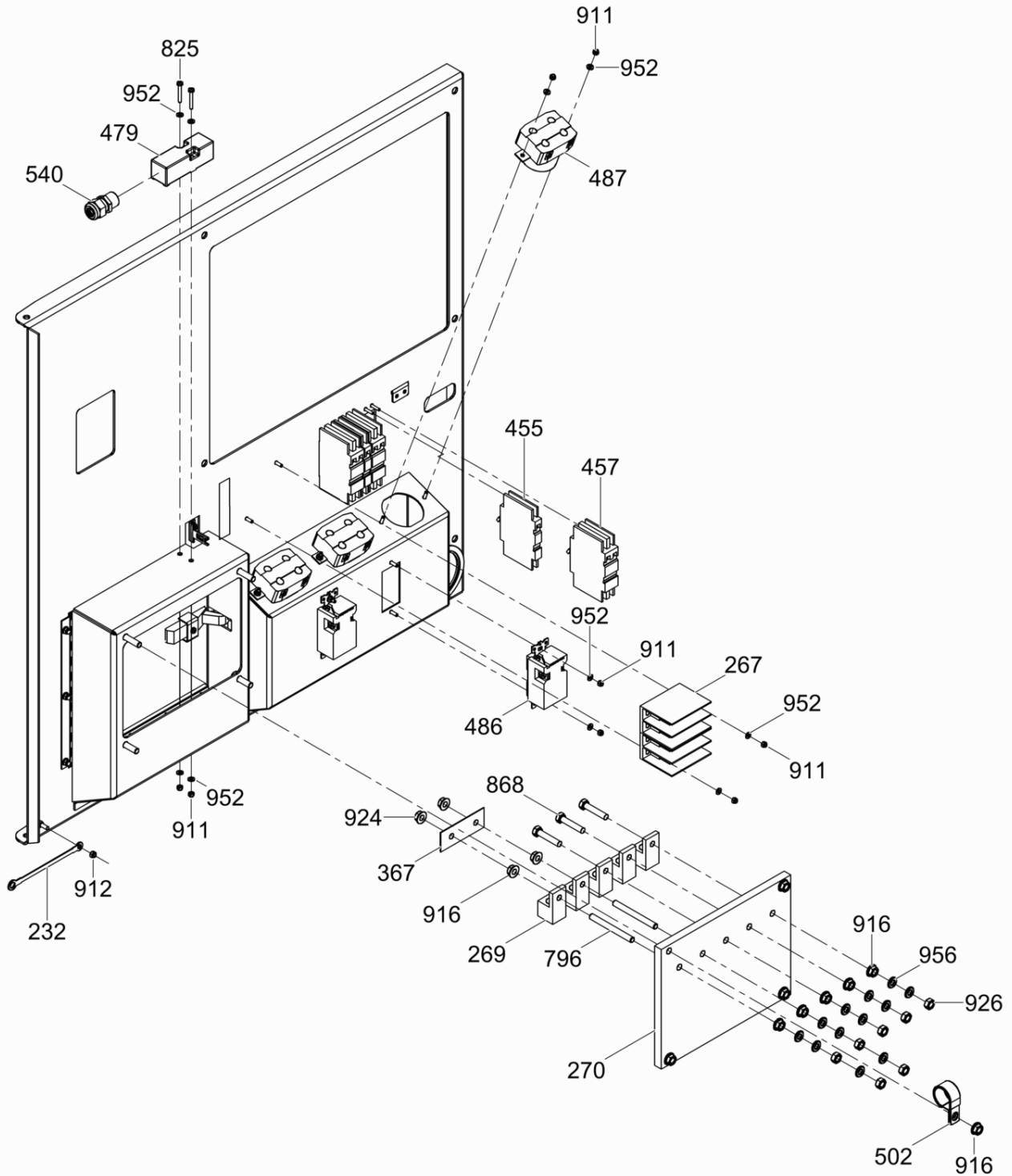


wc_ex0620312100_22

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 40 | 0173703 | 1 | Control door Schaltkastentür | Puerta de la caja de control Porte du boîtier de commande | | |
| 52 | 0171475 | 1 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 63 | 0160589 | 1 | Retaining plate Lagerplatte | Placa de retención Plaque d'arrêt | | |
| 221 | 0153080 | 1 | Lockout switch key Schlüssel für Aussperrungsschalter | Llave para interruptor de cierre eléctrico Clé pour interrupteur de contre-grève | | |
| 415 | 0173706 | 1 | Lug box door Anschluss-anlagentür | Conjunto Puerta de conexiones Porte de Cosses terminales | | |
| 418 | 0158784 | 2 | Latch Verriegelung | Aldaba Loquet | | |
| 622 | 0159152 | 1 | Guard Schutz | Protector Protection | | |
| 803 | 0160599 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 806 | 0154513 | 16 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 6-32 x .750 | |
| 831 | 0110405 | 14 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M4 x 14 | DIN 7985 |
| 839 | 0115609 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 25 25Nm/18ft.lbs | |
| 840 | 0085957 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 30 25Nm/18ft.lbs | |
| 881 | 0159811 | 10 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M5 x 16 | |
| 911 | 0010370 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M4 | DIN 985 |
| 912 | 0010369 | 6 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M5 | DIN 985 |
| 952 | 0010628 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 4 | ISO7089 |
| 953 | 0010625 | 6 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | A5 | DIN 125 |
| 971 | 0154532 | 16 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | M3,5 | DIN 127A |

Lugs/Breakers/Receptacles
 Anschlüsse/Unterbrecher/Steckdosen
 Conexiones/Interruptores/Tomacorrientes
 Cosses terminales/Disjoncteurs/Prises de courant

G 100



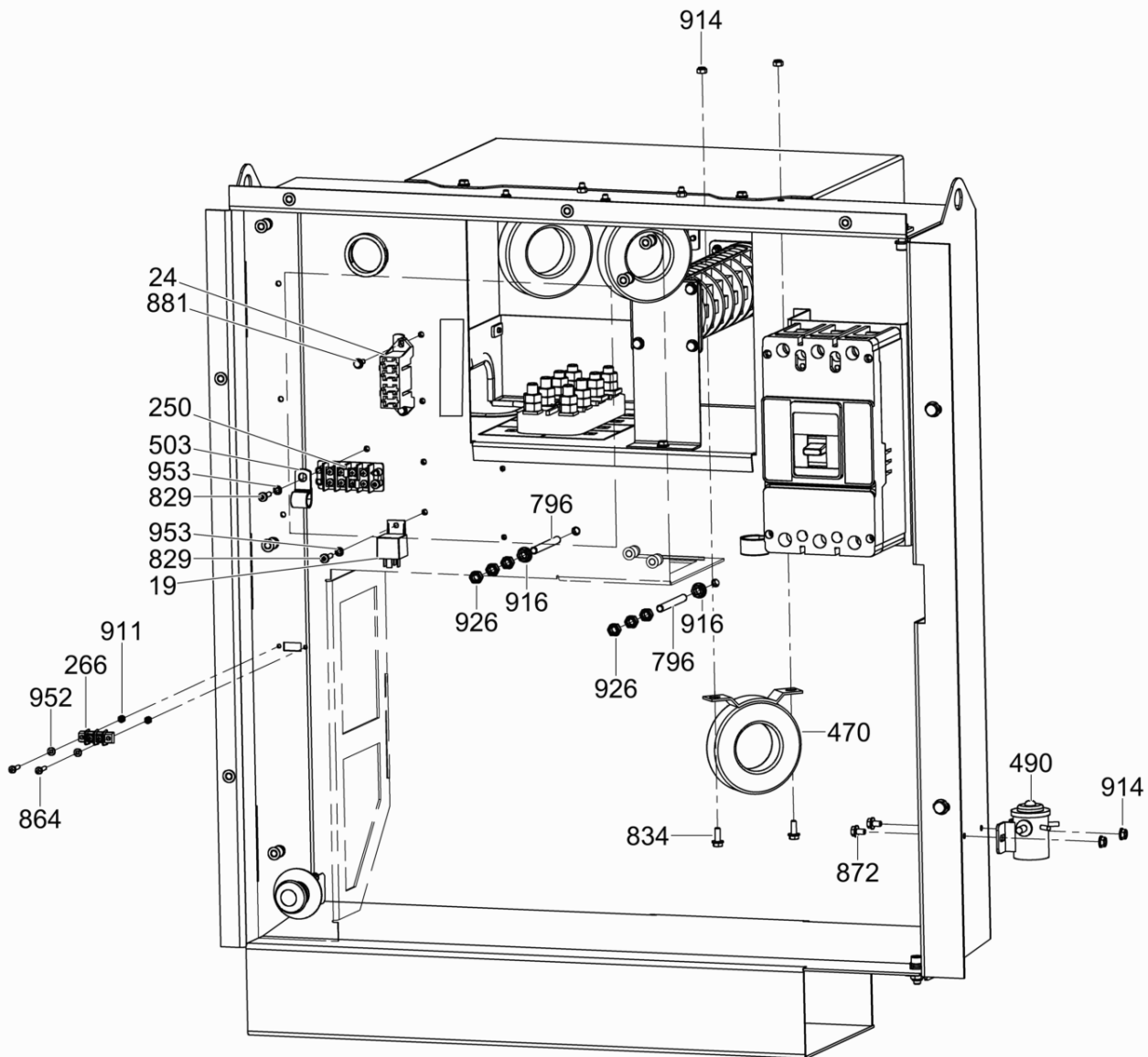
wc_ex0620312100_24

Lugs/Breakers/Receptacles
Anschlüsse/Unterbrecher/Steckdosen
Conexiones/Interruptores/Tomacorrientes
Cosses terminales/Disjoncteurs/Prises de courant

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 232 | 0160587 | 1 | Ground wire Erdungsdraht | Alambre a tierra Fil de masse | | |
| 267 | 0160091 | 2 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | | |
| 269 | 0158695 | 5 | Terminal lug Anschluss | Terminal de conexión Cosse terminale | | |
| 270 | 0157935 | 1 | Plate Platte | Placa Plaque | | |
| 367 | 0158074 | 1 | Connector Anschlußteil | Conector Connecteur | | |
| 455 | 0153263 | 2 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | 20A | |
| 457 | 0153265 | 3 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | 50A | |
| 479 | 0153079 | 1 | Lockout switch Aussperrungsschalter | Interruptor de cierre eléctrico Interrupteur de contre-grève | | |
| 486 | 0089774 | 2 | Receptacle (socket) Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | 20A | |
| 487 | 0153277 | 3 | Receptacle Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | 50A | |
| 502 | 0163413 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 1-1/8in | |
| 540 | 0153269 | 1 | Strain relief Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in NPT | |
| 796 | 0171214 | 2 | Stud Gewindebolzen | Perno prisionero Goujon | M8 x 80 | |
| 825 | 0154514 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 35 | DIN 7985A |
| 868 | 0011454 | 3 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M8 x 40 25Nm/18ft.lbs | DIN 933 |
| 911 | 0010370 | 12 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M4 | DIN 985 |
| 912 | 0010369 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M5 | DIN 985 |
| 916 | 0030066 | 13 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | |
| 924 | 0010367 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | DIN 985 |
| 926 | 0010882 | 14 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M8 | DIN 934 |
| 952 | 0010628 | 14 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 4 | ISO7089 |
| 956 | 0010622 | 24 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8,4 | DIN 125 |

Transformer/Fuse Block/Relay
Wandler/ Sicherungsblock / Relais
Transformador/ Bloque de fusibles / Relai
Transformateur/ Bloc à fusibles / Relais

G 100



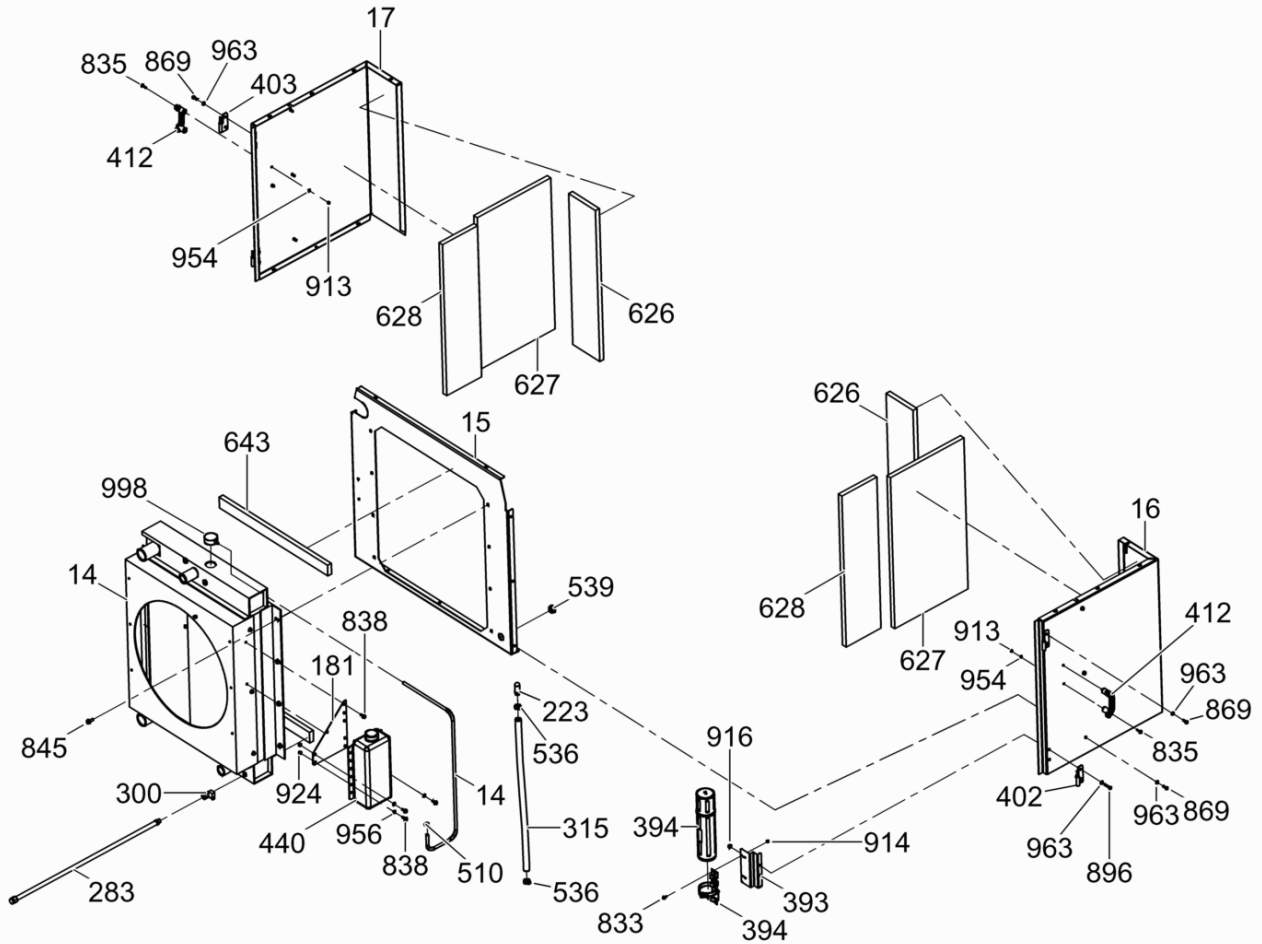
wc_ex0620312100_26

**Transformer/Fuse Block/Relay
Wandler/ Sicherungsblock / Relais
Transformador/ Bloque de fusibles / Relai
Transformateur/ Bloc à fusibles / Relais**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 19 | 0164957 | 1 | Relay w/diode Relais mit diode | Relai con diodo Relais avec rectificateur | 70A, 12V | |
| 24 | 0176735 | 1 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | | |
| 250 | 0158843 | 3 | Terminal Anschlußklemme | Terminal de conexión Borne d'attache | | |
| 265 | 0158844 | 1 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | | |
| 266 | 0159130 | 1 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | | |
| 341 | 0174632 | 1 | DC wiring harness DC-Kabelbaum | Conjunto de cables C.D. Harnais de câbles électriquesCC | | |
| 470 | 0171131 | 3 | Transformer Transformator | Transformador Transformateur | 5A | |
| 490 | 0153226 | 1 | Relay Relais | Relai Relais | 65A-12V | |
| 503 | 0153746 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 796 | 0171214 | 2 | Stud Gewindebolzen | Perno prisionero Goujon | M8 x 80 | |
| 829 | 0154517 | 3 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 20 | DIN 7985A |
| 834 | 0029116 | 6 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 1 x 20 10Nm/7ft.lbs | |
| 864 | 0110951 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 20 | DIN 7985 |
| 872 | 0073164 | 2 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M6 x 10 10Nm/7ft.lbs | |
| 881 | 0159811 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M5 x 16 | |
| 911 | 0010370 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M4 | DIN 985 |
| 914 | 0029117 | 8 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M6 | |
| 916 | 0030066 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | |
| 926 | 0010882 | 6 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M8 | DIN 934 |
| 952 | 0010628 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 4 | ISO7089 |
| 953 | 0010625 | 3 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | A5 | DIN 125 |

Front Enclosure/Radiator
Gehäuse vorne / Kühler
Caja delantera / Radiador
Carter de front / Radiateur

G 100

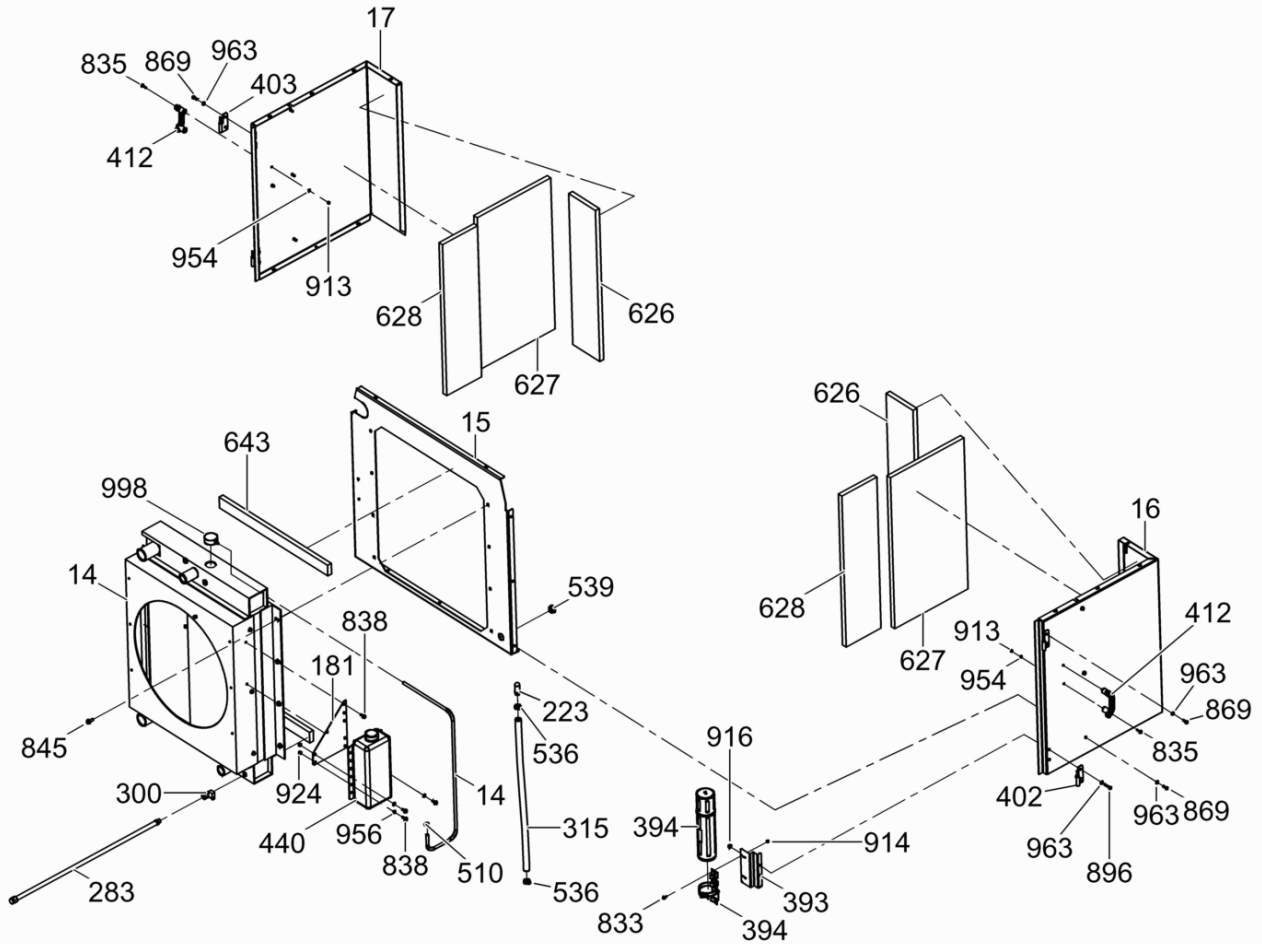


wc_ex0620312100_28

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 14 | 0173755 | 2 | Radiator Kühler | Radiator Radiateur | | |
| 15 | 0173762 | 1 | Bulkhead panel Rahmenpanel | Panel de chasis Tableau de châssis | | |
| 16 | 0173720 | 1 | Right front panel Panel-rechts vorne | Panel derecha y delantera Tableau droite et d'avant | | |
| 17 | 0173718 | 1 | Left front panel Panel-links vorne | Panel delantero izquierdo Tableau avant gauche | | |
| 181 | 0155239 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 223 | 0171485 | 1 | Vent Entlüftungsöffnung | Orificio de ventilación Orifice | 1/2 NPT | |
| 283 | 0176217 | 1 | Drain hose cpl. Abflussschlauch kpl. | Manguera de salida compl. Tuyau d'écoulement compl. | | |
| 300 | 0154305 | 1 | Ball valve Kugelhahn | Válvula de bola Robinet à boisseau sphérique | | S9 |
| 315 | 0173688 | 1 | Fuel hose Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Tuyau de carburant | 3/4in x 980mm | |
| 393 | 0173374 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 394 | 0168721 | 1 | Manual holder Handbuchhalter | Soporte manual Support de manuel | | |
| 402 | 0164972 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 403 | 0164970 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 412 | 0117815 | 2 | Handle Handgriff | Manija Poignée | | |
| 440 | 0155241 | 1 | Overflow bottle Überlaufflasche | Botella de rebose Bouteille de trop-plein | 6qt | |
| 510 | 0028707 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 0,21-0,63 | SAE O4MIN |
| 536 | 0180084 | 2 | Worm drive clamp Schneckengewinde-Schelle | Abrazadera de transmisión portornillo sin fin Collier de serrage à vis sansfin | 9/16 x 1-1/16in | |
| 539 | 0160287 | 1 | Plastic plug Plastikstopfen | Tapón plástico Bouchon plastique | 1-3/8in | |
| 626 | 0174495 | 2 | Insulator-exhaust comp., sidefront Isolator des Auspuffkastens (seitlich, vorne) | Aislador de caja de escape (lateral, delantero) Isolant de boîte d'échappement (d'avant, de côté) | | |
| 627 | 0174496 | 2 | Insulator-exhaust comp., side Isolator des Auspuffkastens (seitlich) | Aislador de caja de escape (lateral) Isolant de boîte d'échappement (de côté) | | |
| 628 | 0174497 | 2 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 643 | 0174505 | 2 | Insulator-radiator seal Kühlerdichtungsisolator | Aislador de junta del radiador Isolant de joint de radiateur | | |
| 833 | 0028949 | 2 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M6 x 16 9Nm/7ft.lbs | |
| 835 | 0154519 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M6 x 25 | |

Front Enclosure/Radiator
Gehäuse vorne / Kühler
Caja delantera / Radiador
Carter de front / Radiateur

G 100

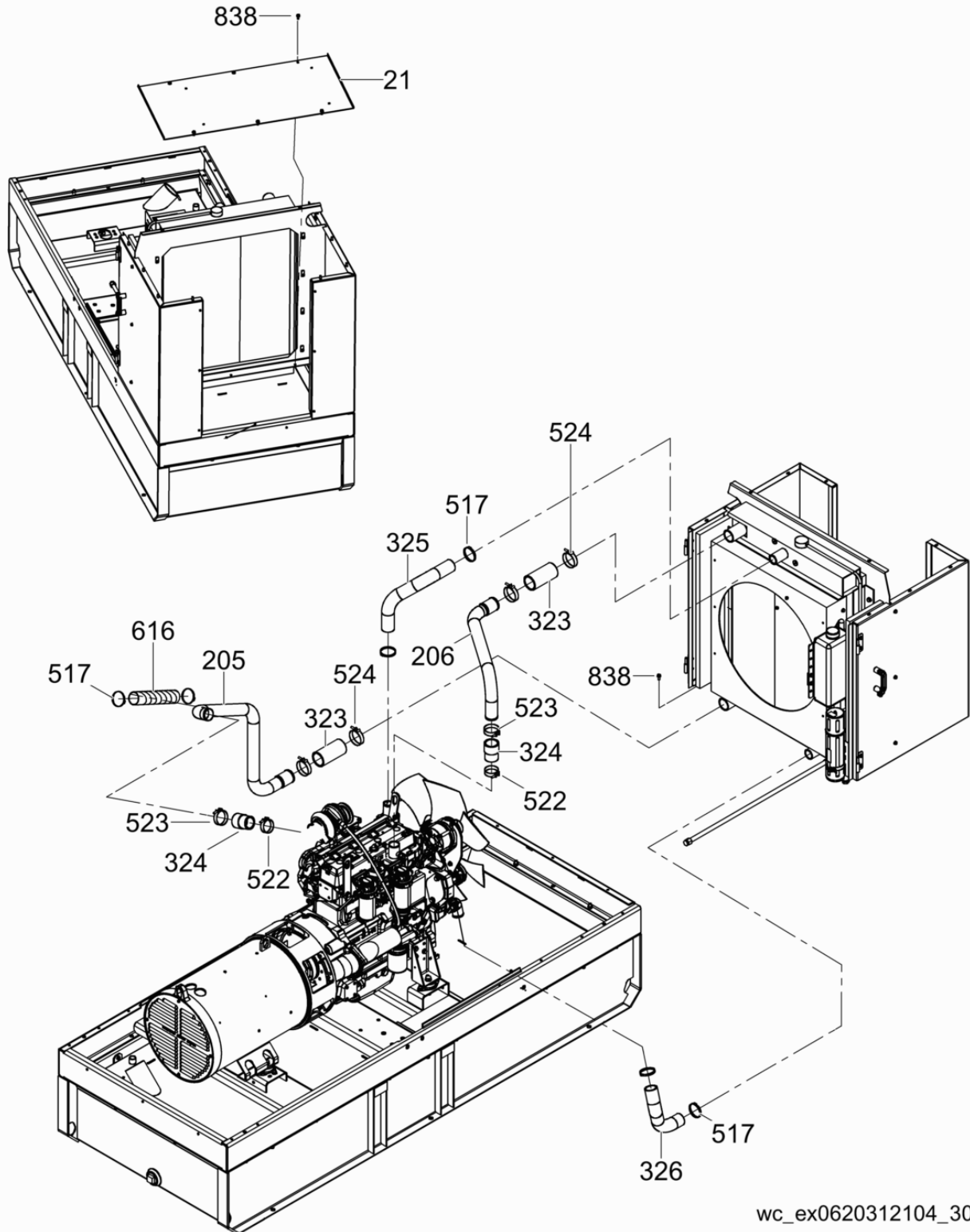


wc_ex0620312100_28

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|---------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 838 | 0028404 | 4 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 25Nm/18ft.lbs | S3 |
| 845 | 0116164 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M10 x 25 44Nm/32ft.lbs | |
| 869 | 0158897 | 12 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 896 | 0173783 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 35 22Nm/16ft.lbs | |
| 913 | 0010368 | 4 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuercas Contre-écrou | M6 | DIN 985 |
| 914 | 0029117 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuercas Contre-écrou | M6 | |
| 916 | 0030066 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuercas Contre-écrou | M8 44Nm/32ft.lbs | |
| 924 | 0010367 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuercas Contre-écrou | M8 | DIN 985 |
| 954 | 0010624 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B6,4 | DIN 125 |
| 956 | 0010622 | 3 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8,4 | DIN 125 |
| 963 | 0158899 | 14 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |
| 998 | 0183885 | 1 | Radiator cap Kühlerverschlußdeckel | Tapa del radiador Couvercle du radiateur | | |

Radiator Hoses
Kühlerschläuche
Mangueras del radiador
Tuyaux du radiateur

G 100

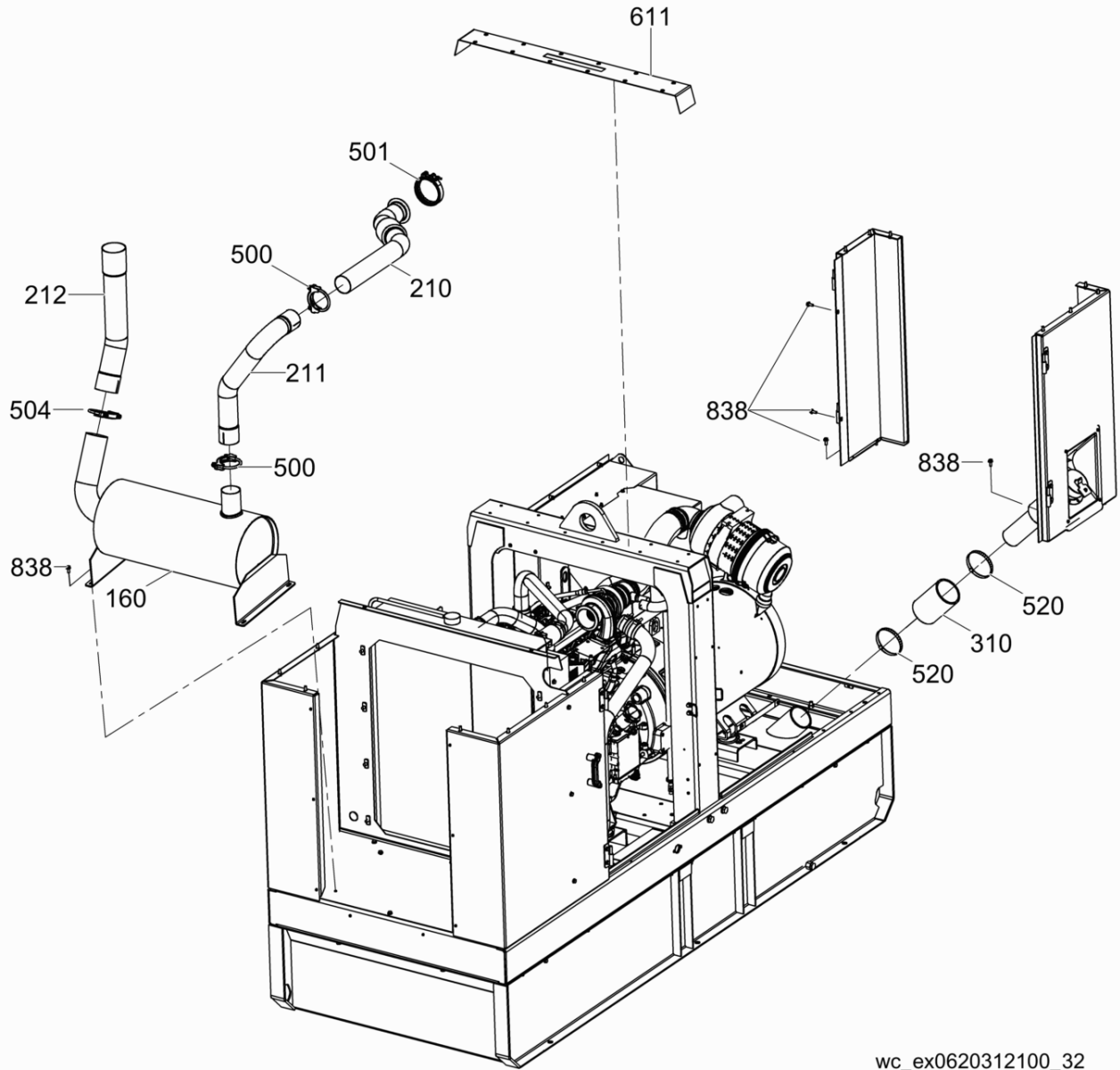


wc_ex0620312104_30

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 21 | 0173722 | 1 | Splash panel Spritzpanel | Panel de salpicadura Tableau anti-projections | | |
| 205 | 0170690 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Conduit | | |
| 206 | 0170696 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Conduit | | |
| 323 | 0156299 | 2 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | | |
| 324 | 0156300 | 2 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | | |
| 325 | 0156241 | 1 | Radiator top hose Oberkühlwasserschlauch | Manguera superior del radiador Tuyau supérieur du radiateur | | |
| 326 | 0170698 | 1 | Radiator hose Kühlerschlauch | Manguera del radiador Tuyau du radiateur | 2,0 ID x 17in | |
| 517 | 0154344 | 6 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 522 | 0028698 | 2 | T-bolt clamp Schelle mit T-Bolzen | Abrazadera con perno forma T Agrafe avec boulon T | 2-3/8in | |
| 523 | 0156290 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 2-5/8in | |
| 524 | 0174640 | 2 | T-bolt clamp Schelle mit T-Bolzen | Abrazadera con perno forma T Agrafe avec boulon T | 2-3/4in | |
| 616 | 0179810 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 838 | 0028404 | 12 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | |

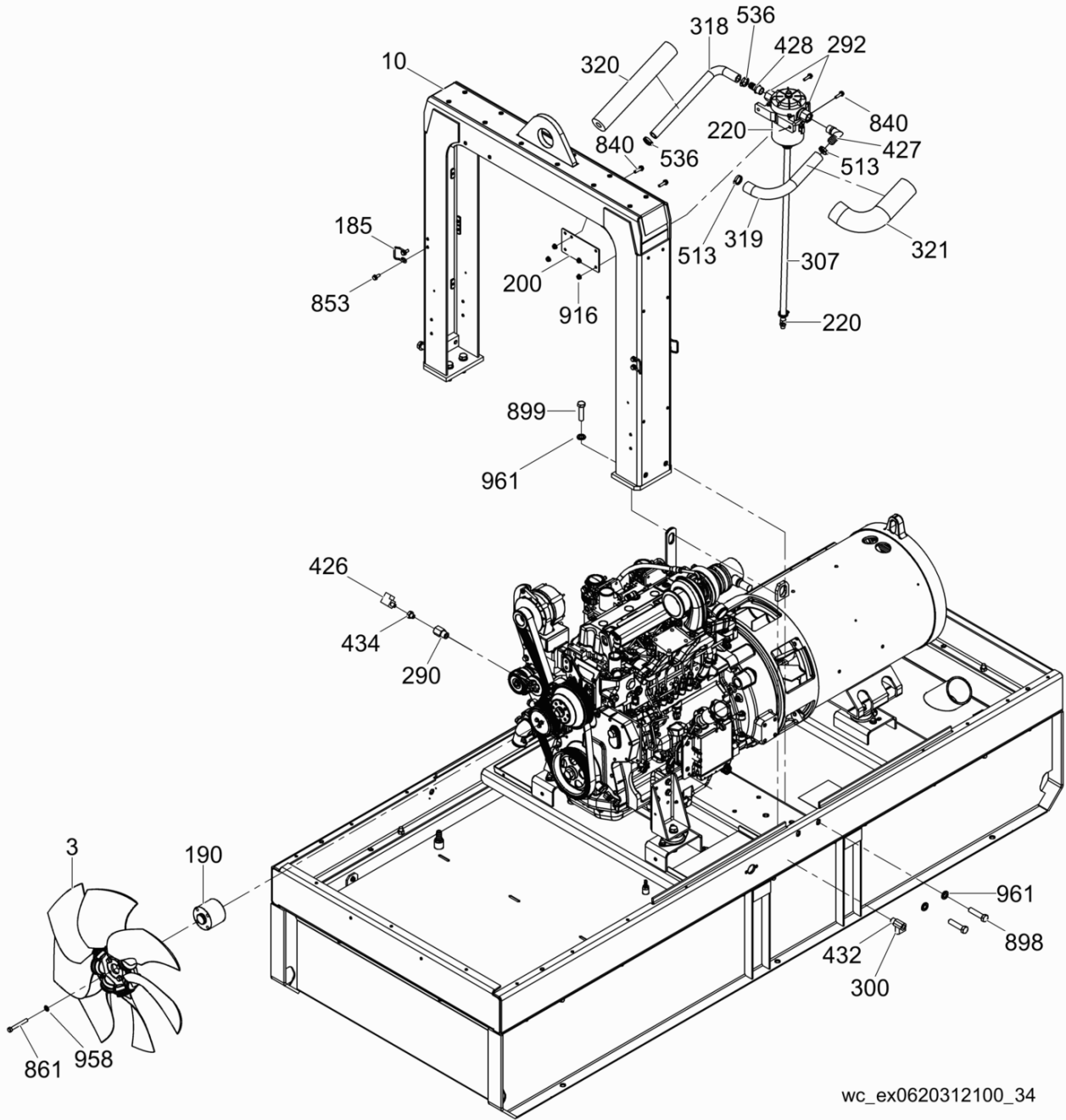
Rear Panels/Muffler
Blechtafeln hinten / Auspufftopf
Paneles traseros / Silenciador
Tableaux d'arrière / Pot d'échappement

G 100



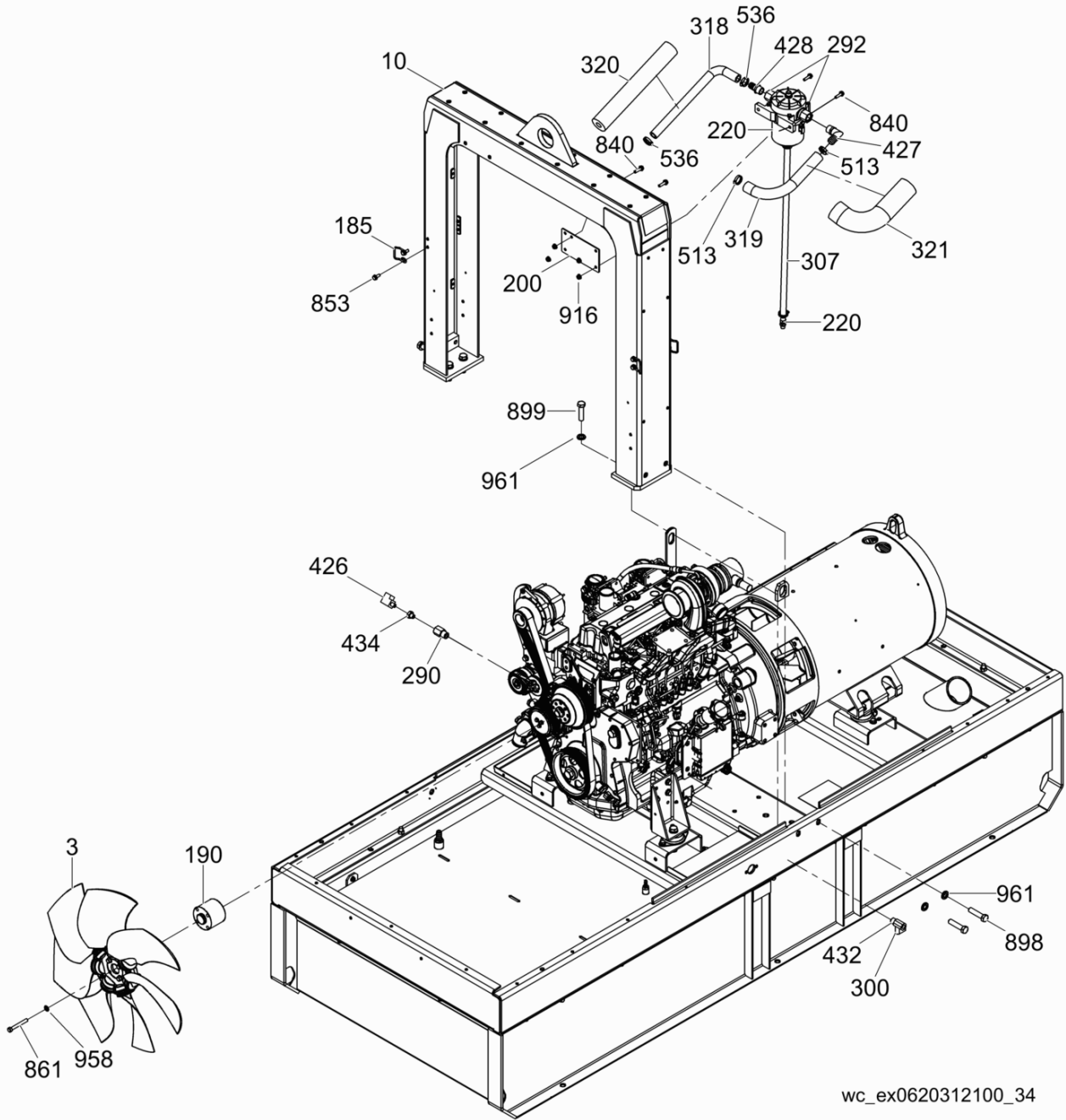
wc_ex0620312100_32

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 160 | 0173714 | 1 | Muffler cpl. Auspufftopf kpl. | Silenciador compl. Pot d'Echappement compl. | | |
| 210 | 0173715 | 1 | Exhaust pipe Auspuffrohr | Tubo de escape Tuyau d'échappement | | |
| 211 | 0173716 | 1 | Exhaust pipe Auspuffrohr | Tubo de escape Tuyau d'échappement | | |
| 212 | 0173717 | 1 | Exhaust pipe Auspuffrohr | Tubo de escape Tuyau d'échappement | | |
| 310 | 0171496 | 1 | Fuel fill hose Kraftstoffschlauch | Manguera de combustible Tuyau de carburant | 4,00in ID | |
| 500 | 0155303 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 3in | |
| 501 | 0154385 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 4in | |
| 504 | 0174533 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 520 | 0154346 | 1 | Worm drive clamp Schneckengewinde-Schelle | Abrazadera de transmisión portornillo sin fin Collier de serrage à vis sansfin | 4,06-5,0in | |
| 611 | 0173754 | 1 | Roof gasket Dachdichtung | Junta del techo Joint du toit | | |
| 838 | 0028404 | 11 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | |



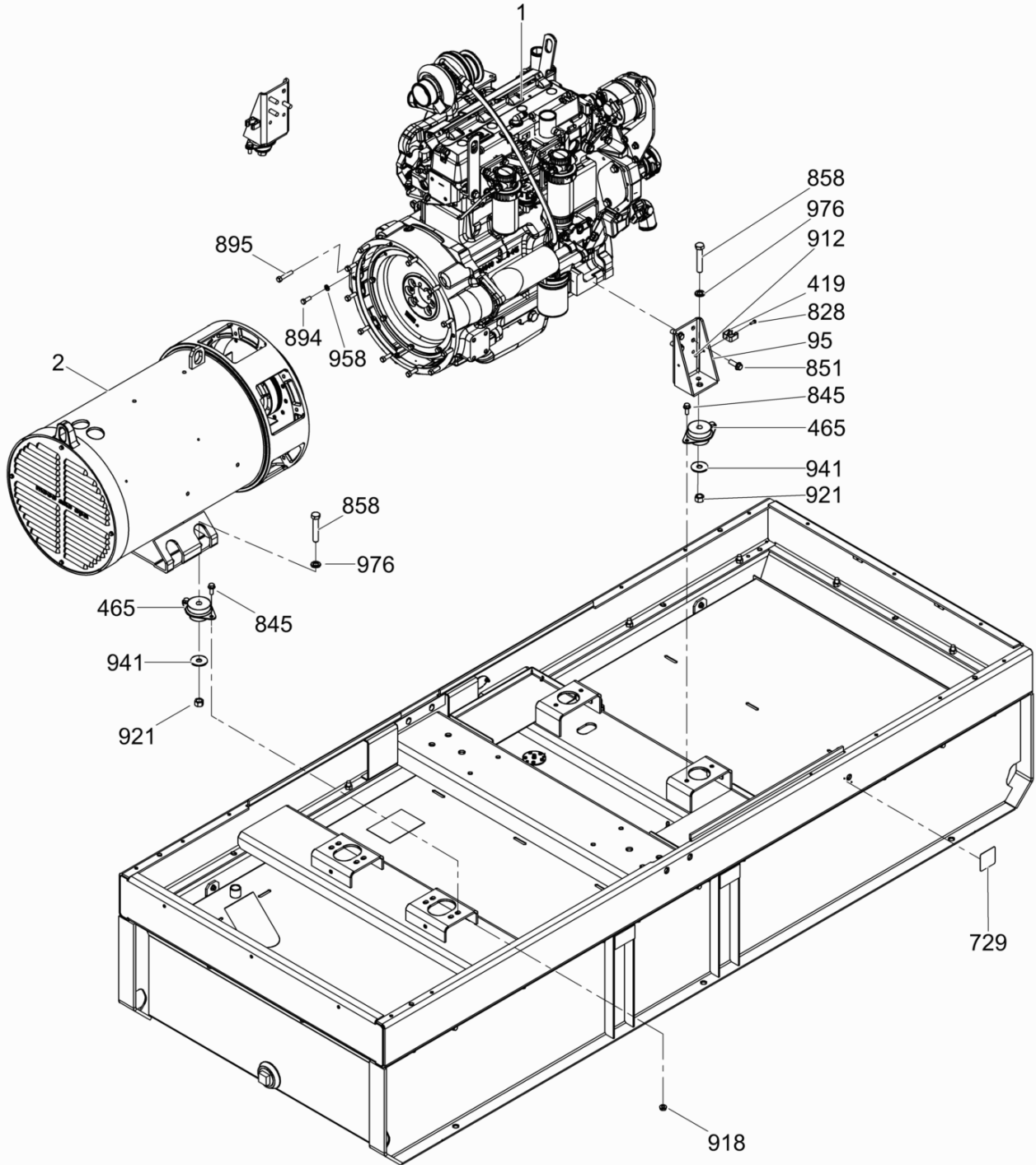
wc_ex0620312100_34

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|------------|----------------------|----------|---|--|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 3 | 0174555 | 1 | Fan Gebläserad | Ventilador Ventilateur | | |
| 10 | 0173748 | 1 | Frame Rahmen | Chasis Châssis | | |
| 185 | 0158982 | 4 | Latch wire Verriegelungskabel | Cable de resorte Câble de verrouillage | | |
| 190 | 0153307 | 1 | Spacer Abstandsstück | Espaciador Entretoise | | |
| 200 | 0153350 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 220 | 0153308 | 1 | Oil filter Ölfilter | Filtro de aceite Filtre d'huile | | |
| 290 | 0153962 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | M22 x 1/2 | |
| 292 | 0153963 | 2 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | 1-3/16 x 3/4 NPT | |
| 300 | 0154305 | 1 | Ball valve Kugelhahn | Válvula de bola Robinet à boisseau sphérique | | S9 |
| 307 | 0179344 | 1 | Drain hose Abflussschlauch | Manguera de salida Tuyau d'écoulement | 1100mm | |
| 318 | 0180556 | 1 | Oil hose Ölschlauch | Manguera de aceite Tuyau d'huile | | |
| 319 | 0180144 | 1 | Oil drain hose Ölabflussschlauch | Manguera de drenaje de aceite Flexible de vidange d'huile | 1,00 x 320mm | |
| 320 | 0179218 | 1 | Foam tube Schäumen Sie Rohr | Espume tubo Ecumer le tube | 7/8in ID x 450mm | |
| 321 | 0180145 | 1 | Foam tube Schäumen Sie Rohr | Espume tubo Ecumer le tube | 1-3/8in x 270mm | |
| 426 | 0154039 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | 1/4 x 90 | |
| 427 | 0154299 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | 1in | |
| 428 | 0179222 | 1 | Barbed fitting Verschraubung mit Widerhaken | Unión dentada Raccord à picot | 1 x 3/4in MNPT | |
| 432 | 0154304 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | M18 x 1/2in NPT | |
| 434 | 0154038 | 1 | Reducing fitting Reduzierstück | Unión reductora Raccord réducteur | 1/2 x 1/4 | S9 |
| 513 | 0028314 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 0,81 x 1,25in | SAE 16 |
| 536 | 0180084 | 2 | Worm drive clamp Schneckenwinde-Schelle | Abrazadera de transmisión portornillo sin fin Collier de serrage à vis sansfin | 9/16 x 1-1/16in | |
| 840 | 0085957 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 30 25Nm/18ft.lbs | |
| 853 | 0157021 | 8 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 14 22Nm/16ft.lbs | |
| 861 | 0156270 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M10 x 100 62Nm/46ft.lbs | DIN 931 S3 |
| 898 | 0011378 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16 x 70 191Nm/141ft.lbs | DIN 931 S3 |



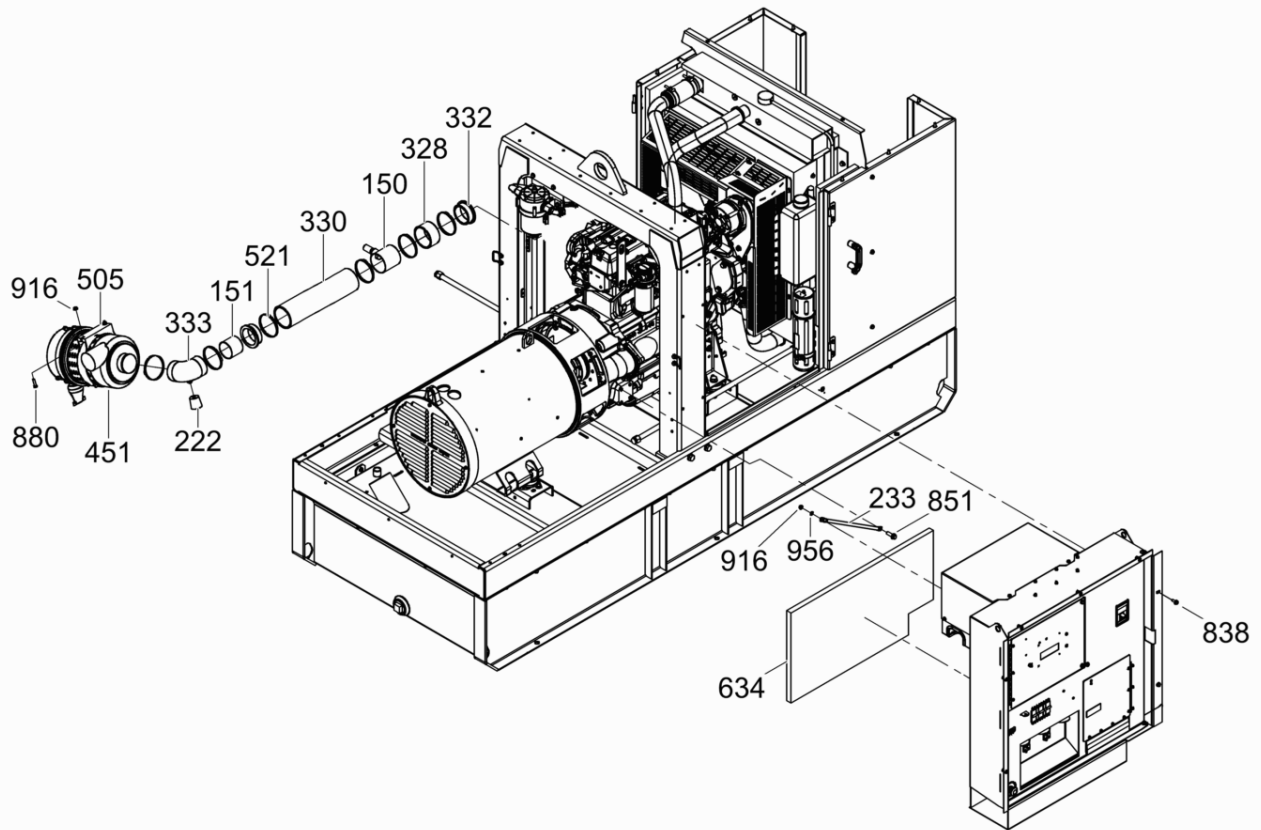
wc_ex0620312100_34

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 899 | 0011517 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon tte hexagonale | M16 x 60 191Nm/141ft.lbs | DIN 933 S3 |
| 916 | 0030066 | 4 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | |
| 958 | 0154530 | 4 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | M10 | |
| 961 | 0010618 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B17 | DIN 125 |



wc_ex0620312100_36

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0174565 | 1 | Engine Motor | Motor Moteur | | |
| 2 | 0180032 | 1 | Generator cpl. Generator kpl. | Conjunto generador Générateur compl. | | |
| 95 | 0171109 | 2 | Engine mount Motorträger | Soporte de motor Support pour moteur | | |
| 419 | 0153747 | 2 | Clip Befestigung | Clip Clip | | |
| 465 | 0153065 | 4 | Shockmount-rubber Gummipuffer | Amortiguador de goma Silentbloc en caoutchouc | | |
| 729 | 0173396 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 828 | 0154516 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 16 | DIN 7985A |
| 845 | 0116164 | 8 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M10 x 25 44Nm/32ft.lbs | |
| 851 | 0155248 | 6 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M12 x 25 111Nm/82ft.lbs | S3 |
| 858 | 0011382 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16 x 90 191Nm/141ft.lbs | DIN 931 S3 |
| 894 | 0025573 | 8 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | 3/8-16 x 1in 44Nm/32ft.lbs | |
| 895 | 0171561 | 12 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M10 x 50 62Nm/46ft.lbs | |
| 912 | 0010369 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M5 | DIN 985 |
| 918 | 0089316 | 4 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M10 | |
| 921 | 0155244 | 4 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M16 | DIN 934 |
| 941 | 0153067 | 4 | Snubber washer Begrenzerscheibe | Arandela limitadora Rondelle de butée | | |
| 958 | 0154530 | 8 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | M10 | |
| 976 | 0153532 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M16 | |



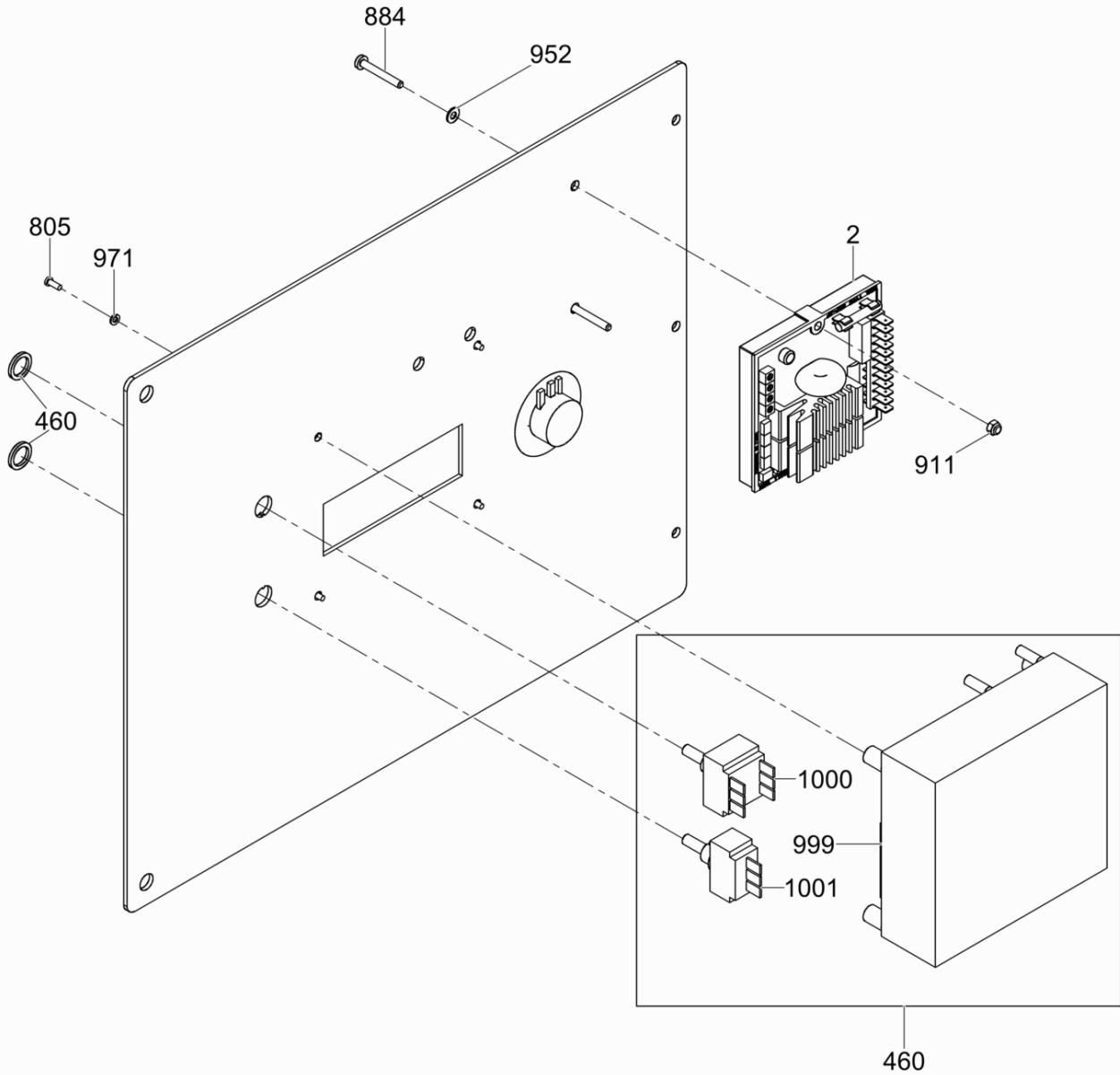
wc_ex0620312100_38

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|---------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 150 | 0153511 | 1 | Tap sleeve fitting Verschraubung | Unión Raccord | 3,50 | |
| 151 | 0174522 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Conduit | 3 in | |
| 222 | 0171562 | 1 | Gauge Anzeiger | Indicador Indicateur | | |
| 233 | 0174543 | 1 | Ground strap Erdungsband | Correa a tierra Ruban de masse | 1/2in | |
| 328 | 0155296 | 1 | Air filter hose Luftfilterschlauch | Manguera de filtro del aire Tuyau du filtre à air | 3.5in | |
| 330 | 0179230 | 1 | Air hose Druckluftschlauch | Manguera de aire Tuyau à air | 3-1/2in ID x 550mm | |
| 332 | 0153466 | 2 | Insert Einsatz | Inserto Insertion | 3.5 OD x 3in ID | |
| 333 | 0174521 | 1 | Elbow Krümmer | Codo Coude | | |
| 451 | 0173697 | 1 | Air filter cpl. Luftfilter kpl. | Filtro del aire compl. Filtre à air compl. | | |
| 451 | 0183323 | 1 | Element Element | Elemento Cartouche | | |
| 505 | 0178162 | 1 | Air filter bracket Luftfilterkonsole | Soporte de filtro del aire Support du filtre à air | | |
| 521 | 0154345 | 6 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 3.31-4.25in | |
| 634 | 0174511 | 1 | Insulator-control box Isolator der Kontrollkasten | Aislador del Caja de Control Isolant de Boîtier de Commande | | |
| 838 | 0028404 | 2 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | |
| 851 | 0155248 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M12 x 25 88Nm/65ft.lbs | |
| 880 | 0011456 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M8 x 30 25Nm/18ft.lbs | DIN 933 |
| 916 | 0030066 | 3 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | |
| 956 | 0010622 | 1 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8,4 | DIN 125 |

Engine Control Module/VoltageRegulator
Motorkontrollmodul/Spannungsregler

G 100

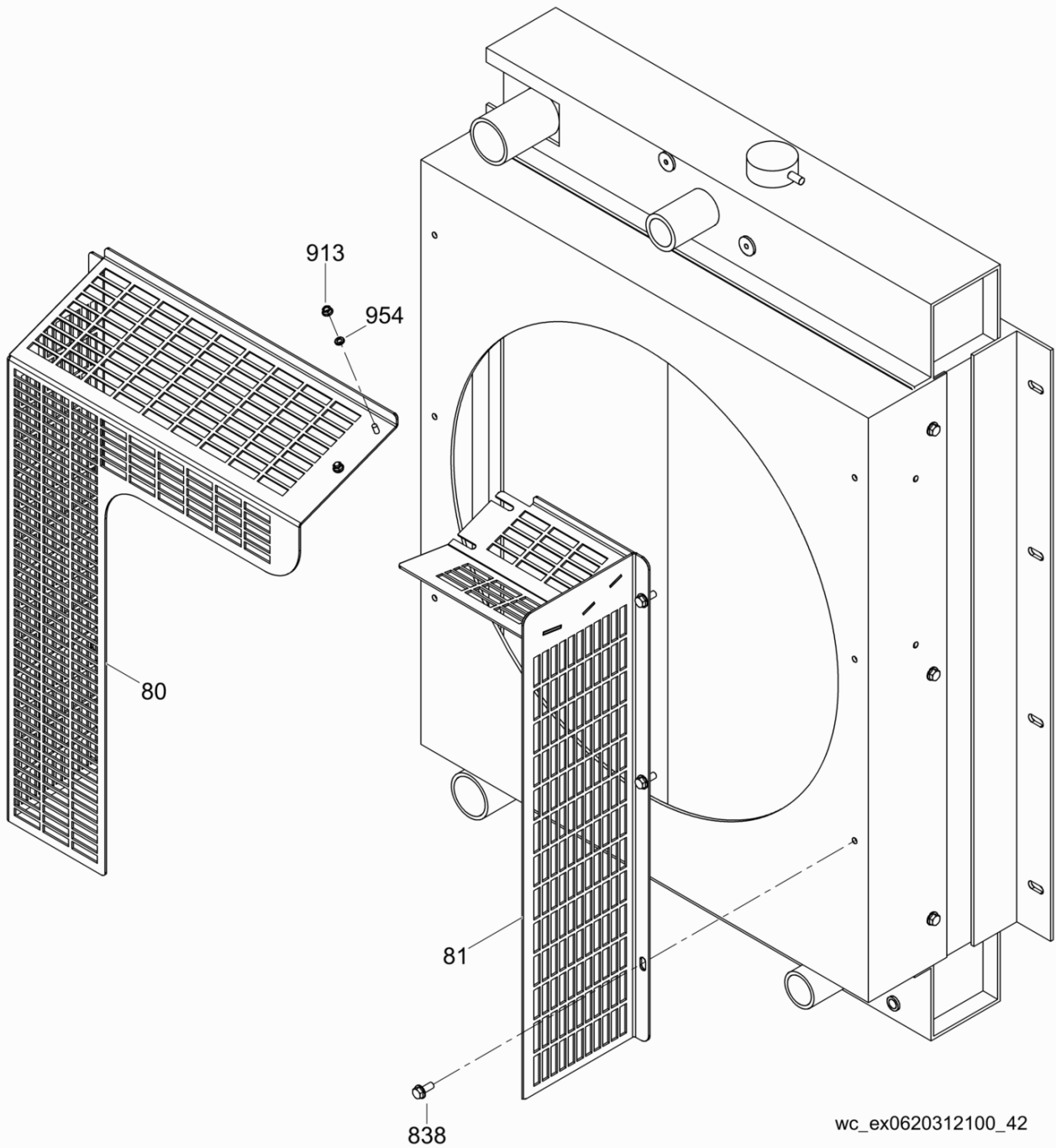
Módulo de mando del motor / Regulador de voltaje
Module de contrôle de moteur / Régulateur de tensi



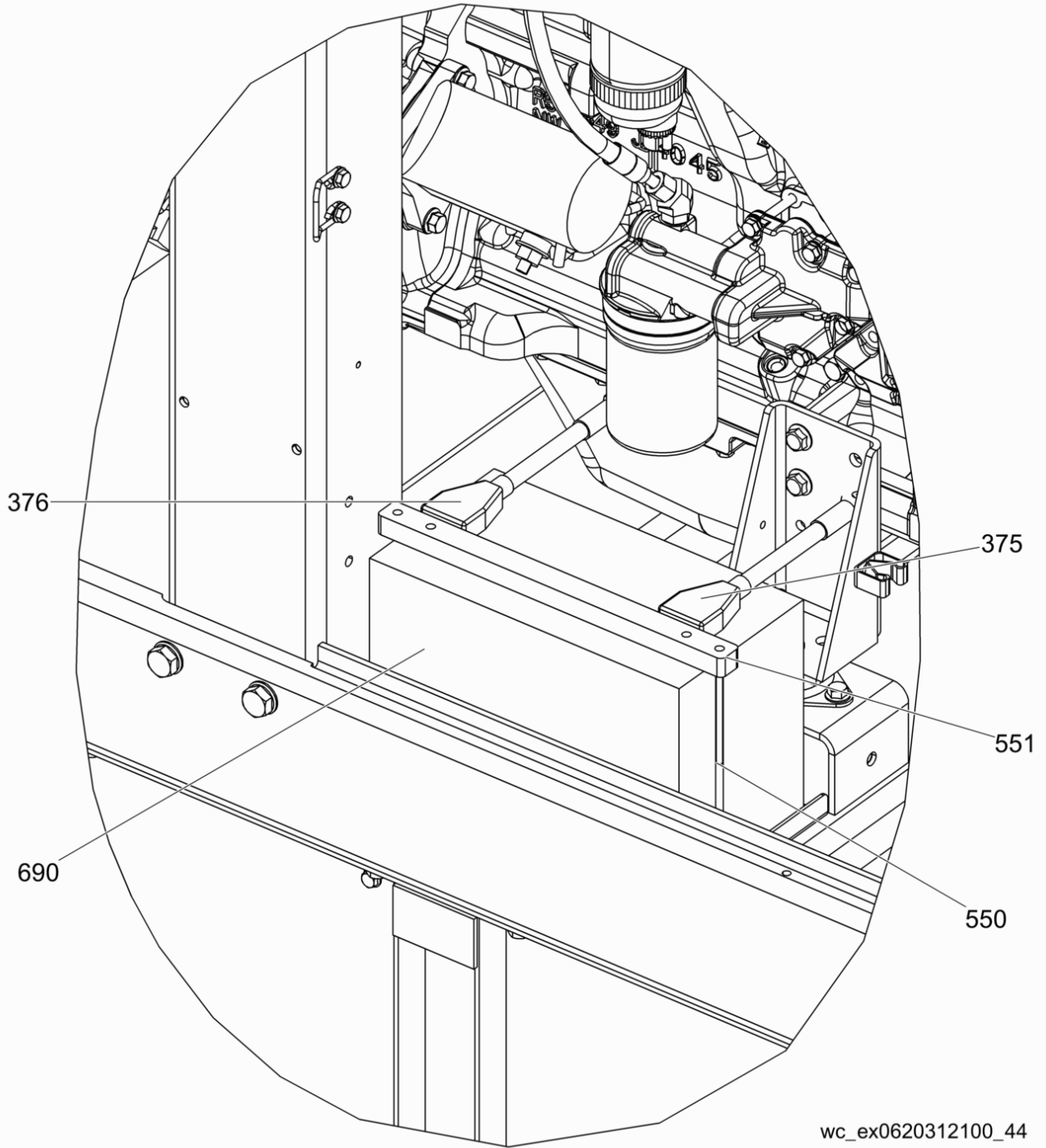
wc_ex0620312100_40

**Engine Control Module/Voltage Regulator
Motorkontrollmodul/Spannungsregler
Módulo de mando del motor / Regulador de voltaje
Module de contrôle de moteur / Régulateur de tensi**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 0160770 | 1 | Voltage regulator Spannungsregler | Regulador de voltaje Régulateur de tension | | |
| 460 | 0174569 | 1 | Engine control module Motorkontrollmodul | Módulo de mando del motor Module de contrôle de moteur | | |
| 805 | 0154512 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 6-32 x 5/16in | |
| 884 | 0115527 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 30 | DIN 7985 |
| 911 | 0010370 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M4 | DIN 985 |
| 952 | 0010628 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 4 | ISO7089 |
| 971 | 0154532 | 4 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | M3,5 | DIN 127A |
| 999 | 0165419 | 1 | Liquid crystal display Flüssigkristallanzeige | Pantalla de cristal líquido Écran à cristaux liquides | | |
| 1000 | 0160778 | 1 | Run/stop switch Schalter-Lauf/Halt | Interruptor de marcha/parada Interrupteur de fonctionnement/arrêt | | |
| 1001 | 0163726 | 1 | Hour meter switch Stundenzähler-Schalter | Conmutador del horometro Commutateur du compteur horaire | | |

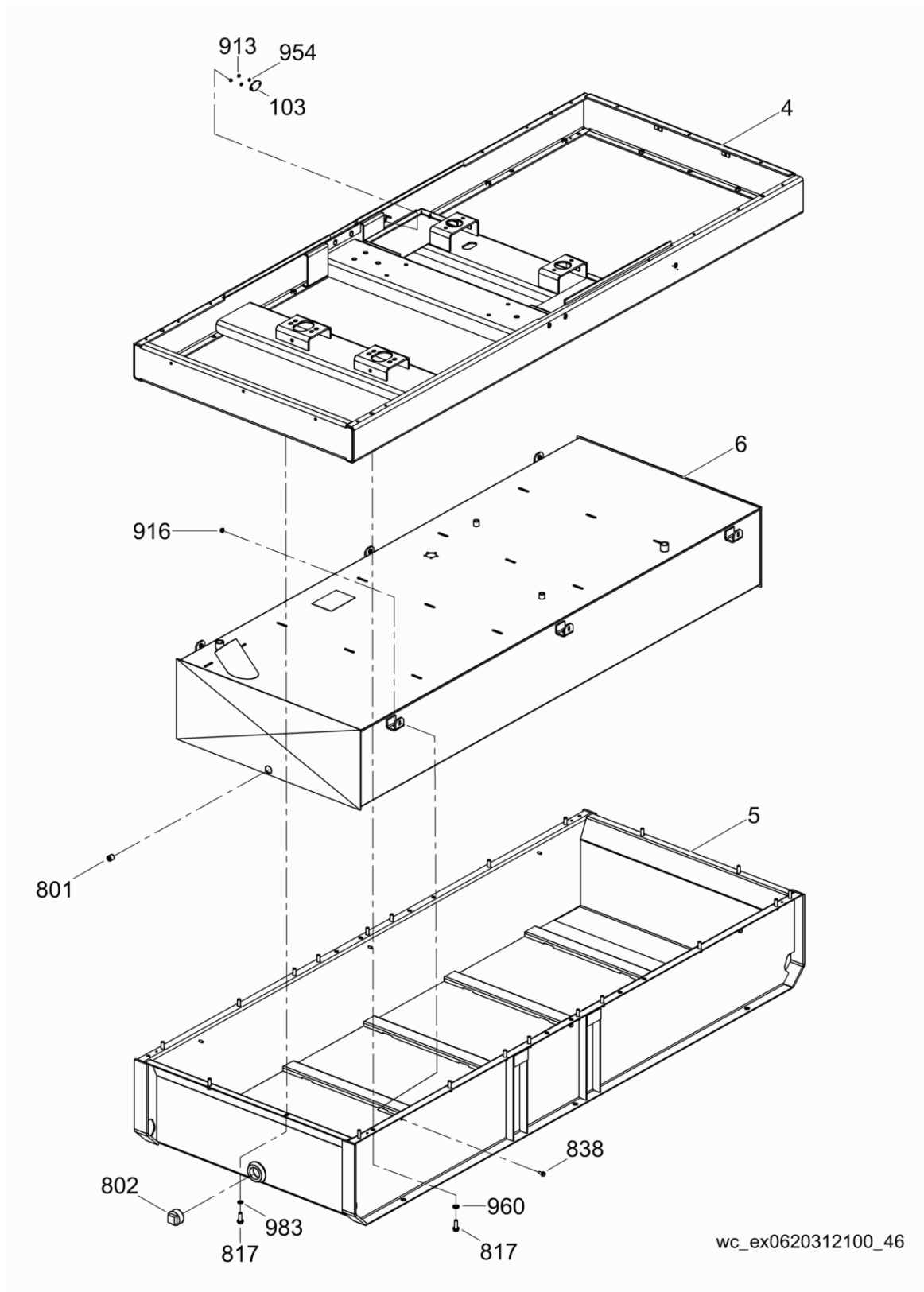


| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 80 | 0174566 | 1 | Left fan guard Lüfterhaube-links | Guardaventilador-izquierda Bague de ventilateur-gauche | | |
| 81 | 0174567 | 1 | Right fan guard Lüfterhaube-rechts | Guardaventilador-derecha Bague de ventilateur-droite | | |
| 838 | 0028404 | 6 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | |
| 913 | 0010368 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M6 | DIN 985 |
| 954 | 0010624 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B6,4 | DIN 125 |

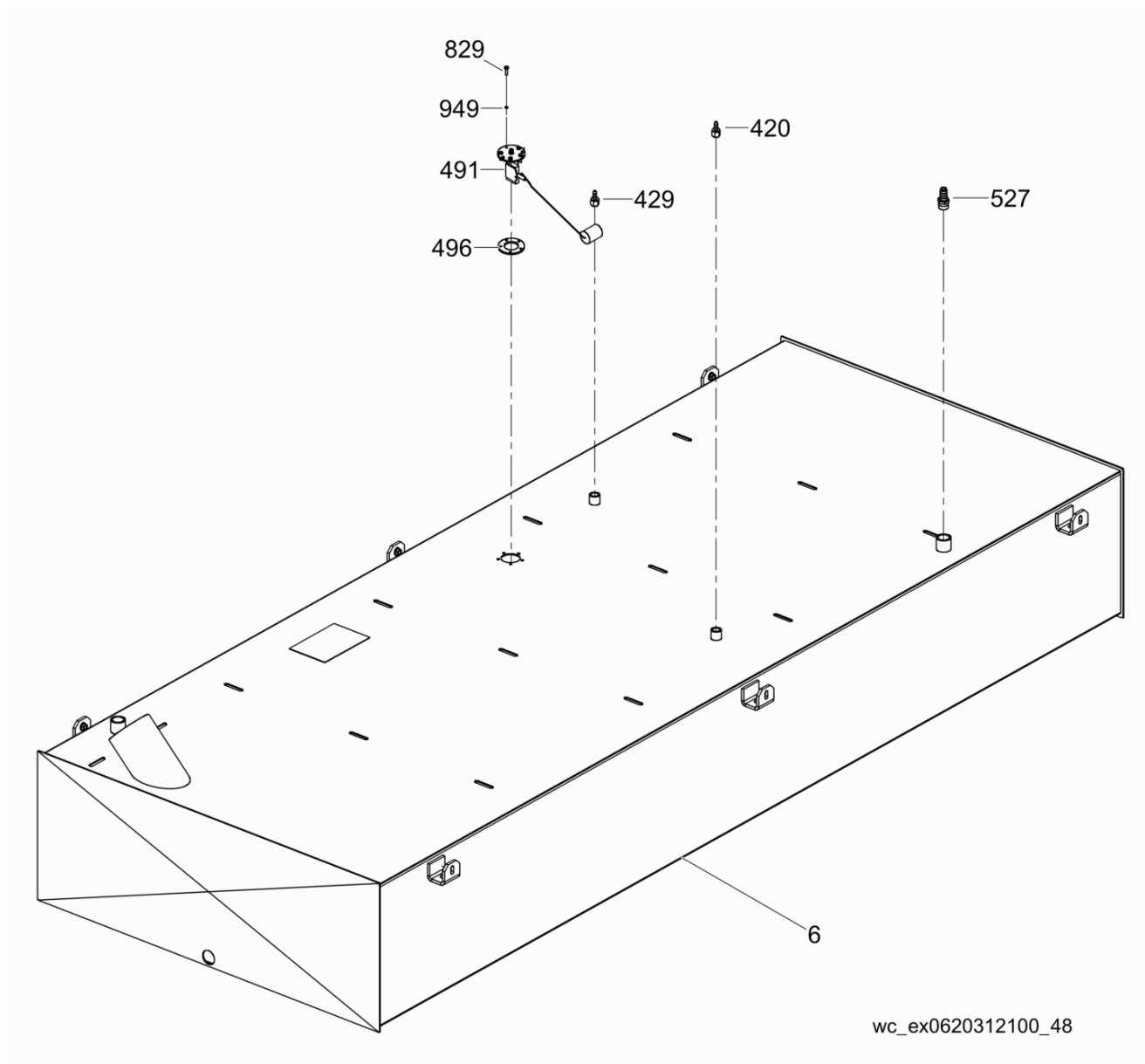


wc_ex0620312100_44

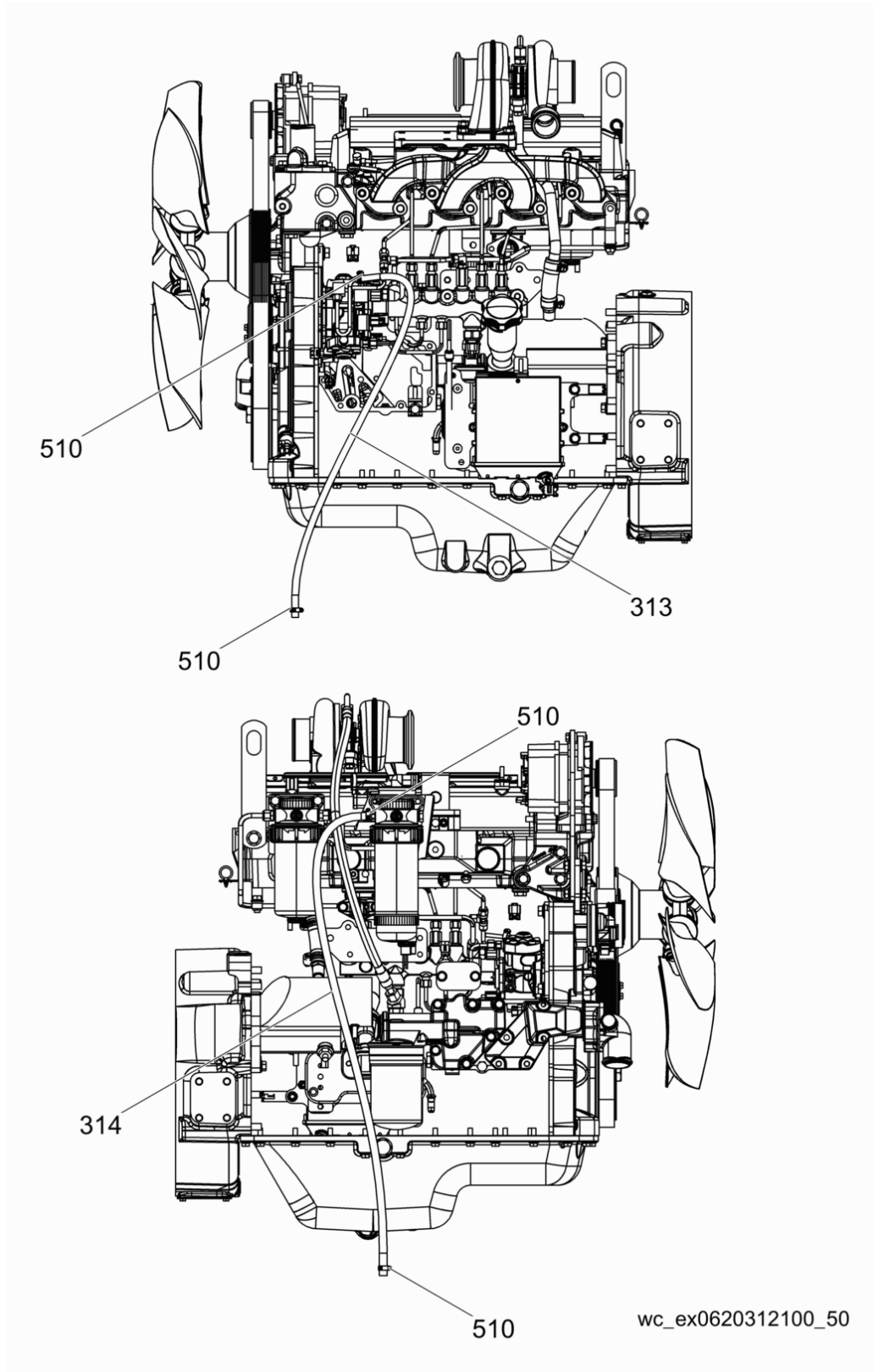
| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 375 | 0176161 | 1 | Positive battery cable Plusbatteriekabel | Cable positivo de batería Câble positif de batterie | 38in | |
| 376 | 0173088 | 1 | Negative battery cable Minusbatteriekabel | Cable negativo de batería Câble négatif de batterie | 38in | |
| 550 | 0154319 | 2 | L-Bolt L-Bolzen | Perno forma L Boulon L | 1/2-20 x 1-1/2in | |
| 551 | 0159046 | 1 | Battery bracket Batteriestütze | Soporte de batería Support de batterie | | |
| 690 | 0159808 | 1 | Battery Batterie | Batería Batterie | | |



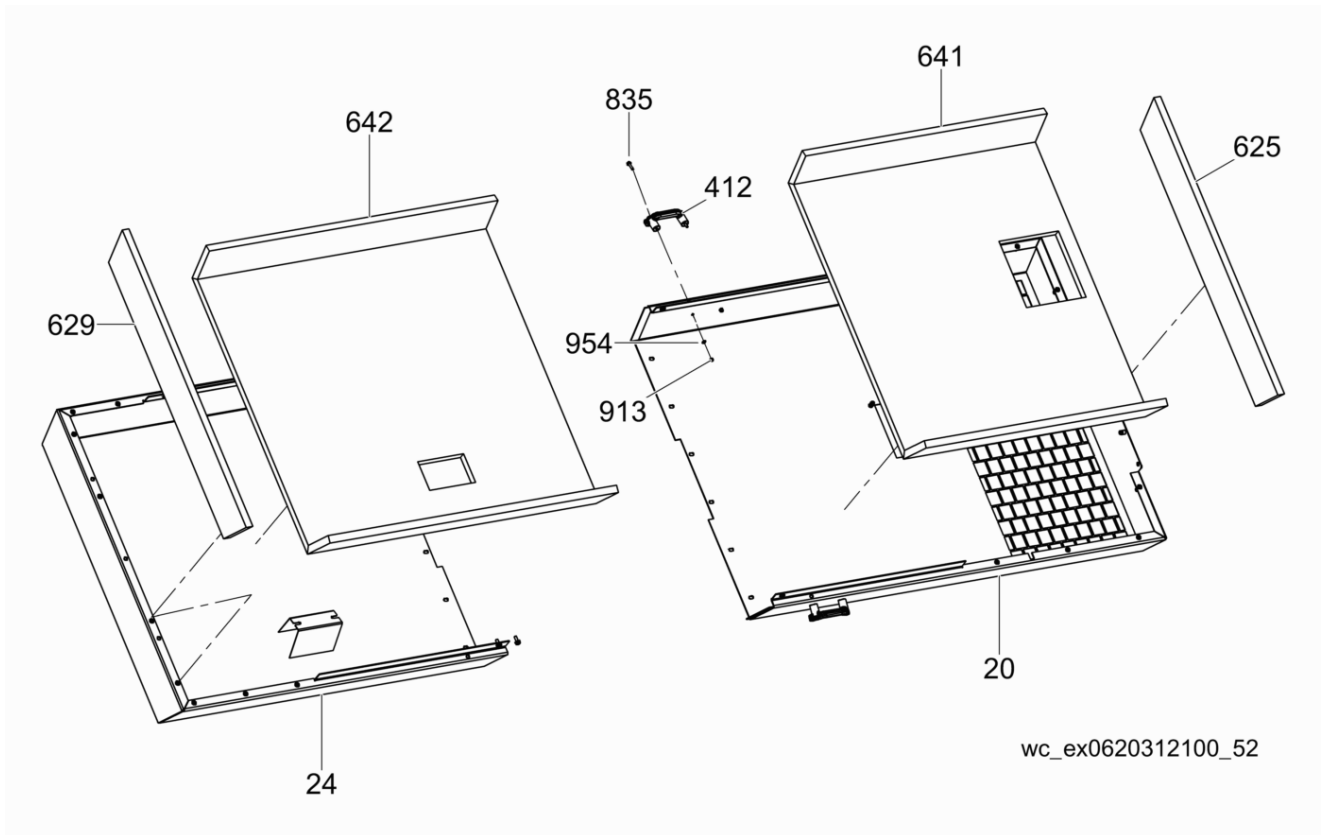
| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 4 | 0171578 | 1 | Upper frame Oberer Rahmen | Chasis superior Châssis supérieur | | |
| 5 | 0171571 | 1 | Lower frame Unterer Rahmen | Chasis inferior Châssis inférieur | | |
| 6 | 0171590 | 1 | Fuel tank Kraftstofftank | Depósito de combustible Réservoir de carburant | 209gal | |
| 103 | 0158900 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 801 | 0153237 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | 1/2in | S9 |
| 802 | 0159651 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | 2,0in NPT | S9 |
| 817 | 0011423 | 20 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M12 x 30 111Nm/82ft.lbs | DIN 933 |
| 838 | 0028404 | 6 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 25Nm/18ft.lbs | |
| 913 | 0010368 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M6 | DIN 985 |
| 916 | 0030066 | 6 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M8 | |
| 954 | 0010624 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B6,4 | DIN 125 |
| 960 | 0010620 | 16 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B13 | DIN 125 |
| 983 | 0179741 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | A12 | |



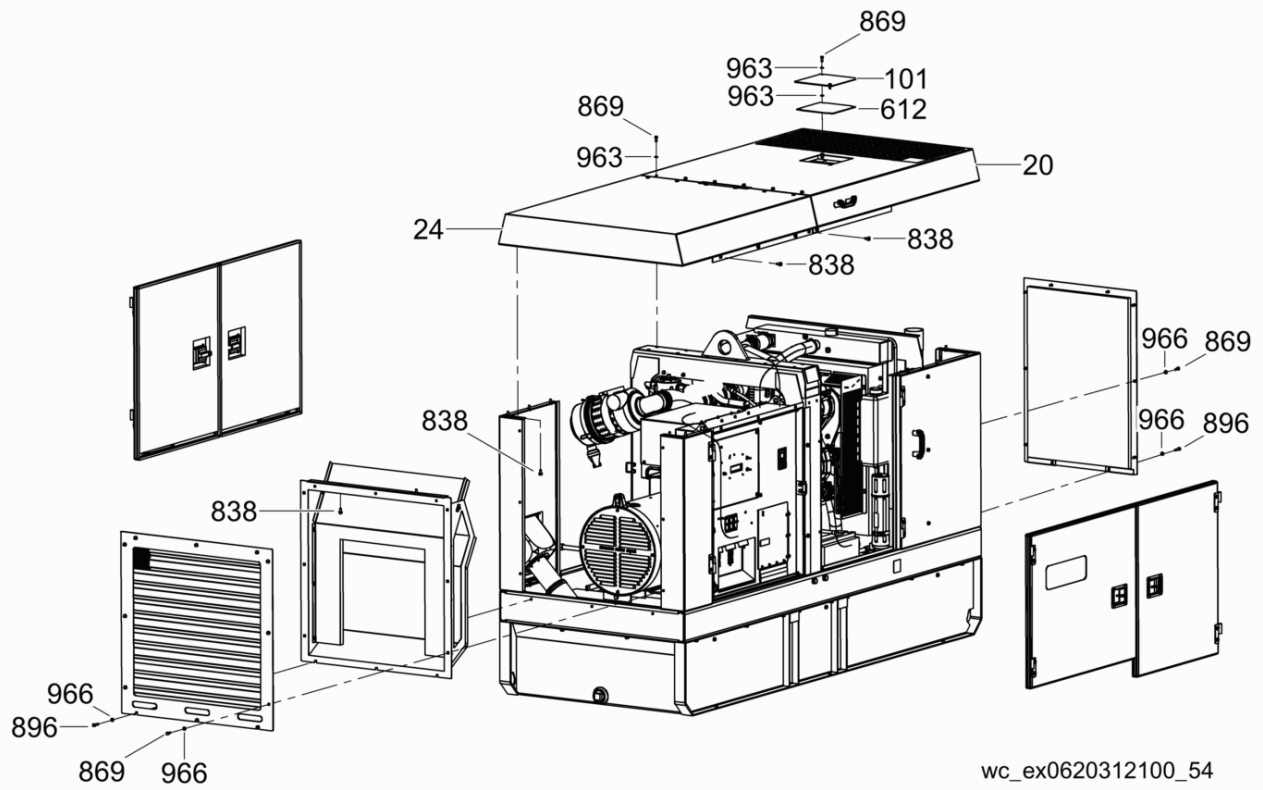
| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 6 | 0171590 | 1 | Fuel tank Kraftstofftank | Depósito de combustible Réservoir de carburant | 209gal | |
| 420 | 0160596 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | 5/16 X 3/8in NPT | S9 |
| 429 | 0160980 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | 1/4 x 3/8in | S9 |
| 491 | 0174574 | 1 | Fuel Sender Kit Kraftstoffsensorsatz | Juego de Enviador de Combustible Jeu de Émetteur à Carburant | | |
| 496 | 0158908 | 1 | Fuel sensor gasket Kraftstoffsensordichtung | Junta de unidad de alerta de combustible Joint de l'appareil d'alerte de carburant | | |
| 527 | 0155285 | 1 | Fitting Verschraubung | Unión Raccord | | S9 |
| 829 | 0154517 | 5 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 20 | DIN 7985A S2 |
| 949 | 0064610 | 5 | Ring seal Dichtungsring | Anillo sellador Rondelle à étancher | 5 x 7.5 | DIN 7603 |



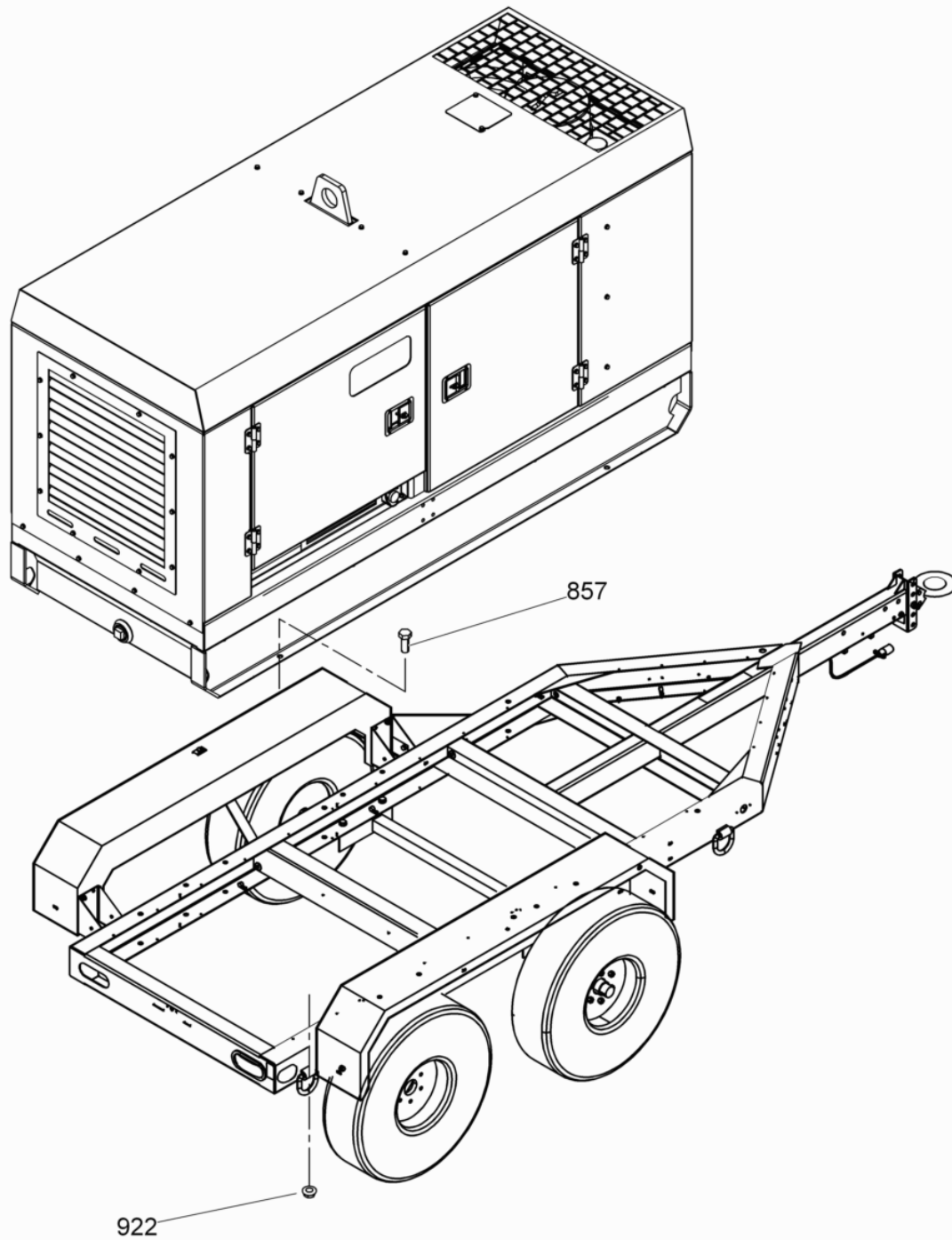
| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 313 | 0171118 | 1 | Fuel hose Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Tuyau de carburant | 1/4in x 780mm | |
| 314 | 0171119 | 1 | Fuel hose Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Tuyau de carburant | 5/16in x 960mm | |
| 510 | 0028707 | 4 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 0,21-0,63 | SAE O4MIN |



| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 20 | 0173742 | 1 | Front roof panel Panel-vorderes Dach | Panel techo delantero Tableau de toit avant | | |
| 24 | 0173745 | 1 | Rear roof panel Panel-hinteres Dach | Panel techo trasero Tableau de toit arrière | | |
| 412 | 0117815 | 2 | Handle Handgriff | Manija Poignée | | |
| 625 | 0174501 | 1 | Insulator-exhaust comp., top Isolator des Auspuffkastens (oben) | Aislador de caja de escape (superior) Isolant de boîte d'échappement (supérieur) | | |
| 629 | 0174499 | 1 | Insulator-rear, top Isolator (hinten und oben) | Aislador (de atrás y superior) Isolant (arrière et supérieur) | | |
| 641 | 0174500 | 1 | Insulator-roof, front Dachisolator (vorne) | Aislador de techo (delantero) Isolant de toit (d'avant) | | |
| 642 | 0174498 | 1 | Insulator-roof, rear Dachisolator (hinten) | Aislador de techo (de atrás) Isolant de toit (arrière) | | |
| 835 | 0154519 | 4 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M6 x 25 | |
| 913 | 0010368 | 4 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M6 | DIN 985 |
| 954 | 0010624 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B6,4 | DIN 125 |

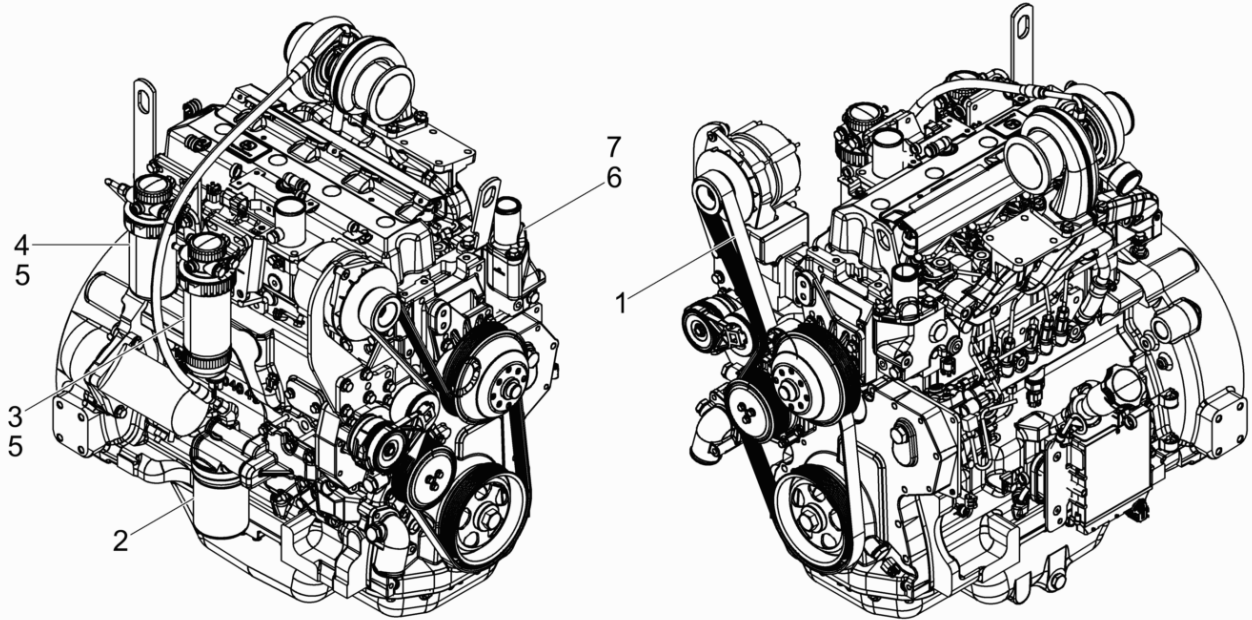


| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 20 | 0173742 | 1 | Front roof panel Panel-vorderes Dach | Panel techo delantero Tableau de toit avant | | |
| 24 | 0173745 | 1 | Rear roof panel Panel-hinteres Dach | Panel techo trasero Tableau de toit arrière | | |
| 101 | 0179153 | 1 | Radiator cover Kühlerdeckel | Tapa del radiador Couvercle du radiateur | | |
| 612 | 0179156 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 838 | 0028404 | 24 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | |
| 869 | 0158897 | 31 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 22Nm/16ft.lbs | ISO 4017 |
| 896 | 0173783 | 5 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 35 22Nm/16ft.lbs | |
| 963 | 0158899 | 16 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | ISO 7089 |
| 966 | 0160626 | 22 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M8 | |



wc_ex0620312108_28

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 857 | 0155246 | 6 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M16 x 40 295Nm/218ft.lbs | |
| 922 | 0155245 | 6 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M16 | |



wc_ex0174565002_01

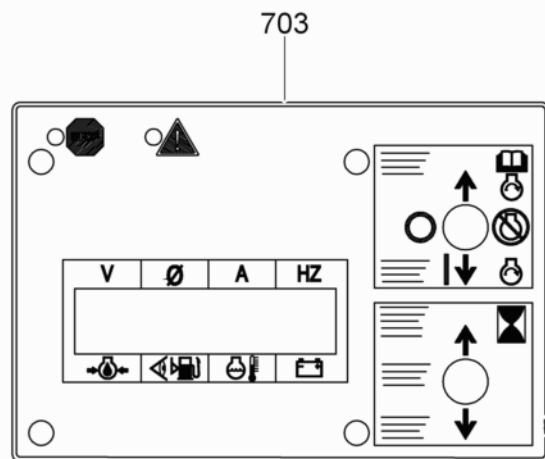
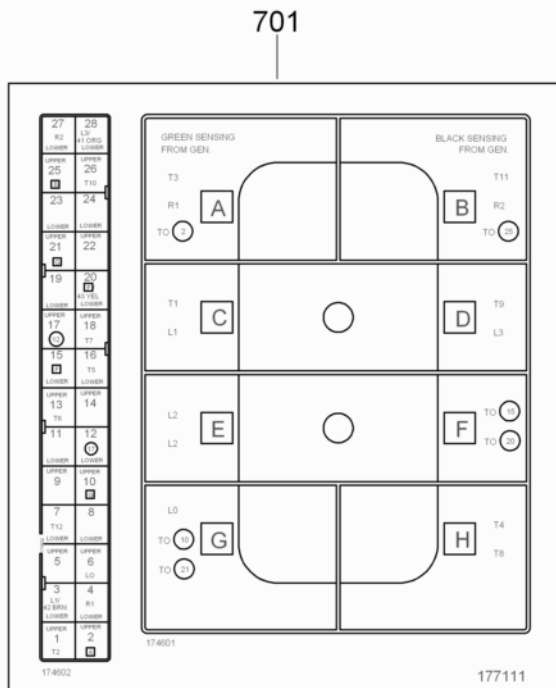
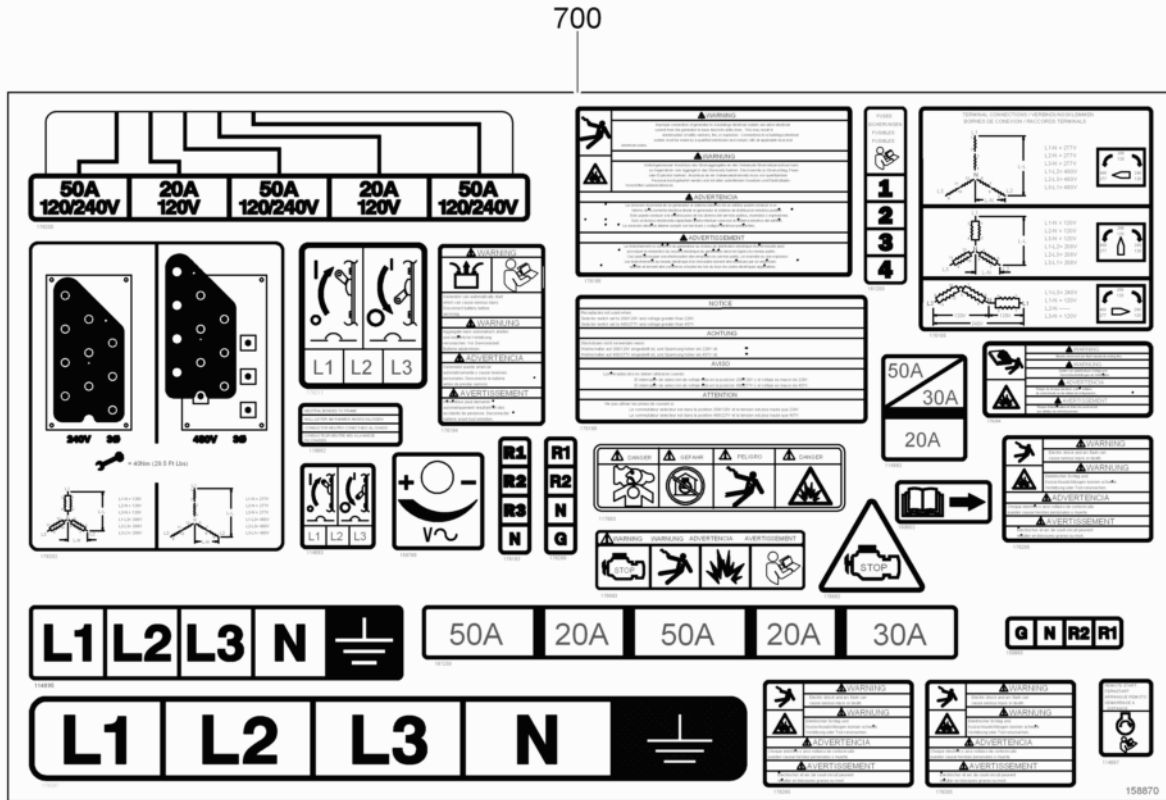
| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0213421 | 1 | Fan belt Ventilatorriemen | Correa de ventilador Courroie de ventilateur | | |
| 2 | 0160528 | 1 | Oil element Ölelement | Elemento de aceite Élement d'huile | | |
| 3 | 0215958 | 1 | Fuel filter Kraftstofffilter | Filtro de combustible Filtre à carburant | | |
| 4 | 0213420 | 1 | Primary fuel filter element Primärkraftstofffilterelement | Elemento del filtro de combustible primario Cartouche du filtre de carburant primaire | | |
| 5 | 0163130 | 2 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 6 | 0217830 | 1 | Thermostat Temperaturregler | Termóstato Thermostat | | |
| 7 | 0217831 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 702 | 0176179 | 1 | Label sheet Aufkleberblatt | Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants | | |
| 704 | 0155460 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 712 | 0174650 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 713 | 0180223 | 1 | Label-schematic Aufkleber-Schematisch | Calcomania-squemático Autocollant-schéma | | |

Labels - Control Panel & Controller
 Aufkleber - Schalttafel und Controller

G 100

Calcomanias - Tablero de Mando y Controlador
 Autocollants - Tableau de Commande et Contrôle



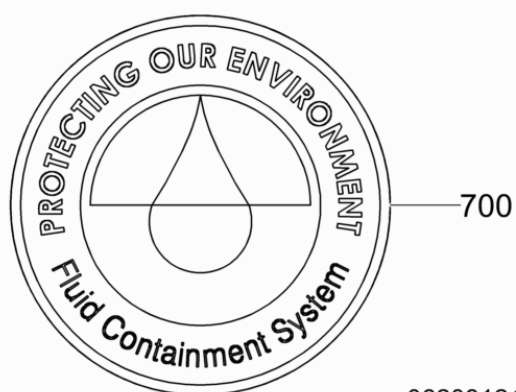
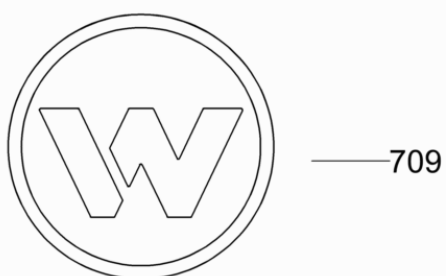
wc_ex0620309105_56

Labels - Control Panel & Controller
Aufkleber - Schalttafel und Controller
Calcomanias - Tablero de Mando y Controlador
Autocollants - Tableau de Commande et Contrôleur

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 700 | 0158870 | 1 | Label-control panel Aufkleber-Schalttafel | Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de commande | | |
| 701 | 0177111 | 1 | Label sheet Aufkleberblatt | Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants | | |
| 703 | 0158786 | 1 | Label-controller Aufkleber-Kontroller | Calcomania-Controlador Autocollant-Contrôleur | | |

WACKER
NEUSON —707

G100
80 kW —708



wc_ex0620312102_58

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 700 | 0179942 | 2 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 707 | 0178180 | 2 | Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo | Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo | 200 | |
| 708 | 0174647 | 2 | Label-G 100 Aufkleber-G 100 | Calcomania-G 100 Autocollant-G 100 | | |
| 709 | 0222087 | 2 | Label-Wacker Neuson symbol Aufkleber-Wacker Neuson symbol | Calcomanía-Wacker Neuson símbolo Autocollant-Wacker Neuson symbole | 120 OD | |



**WACKER
NEUSON**

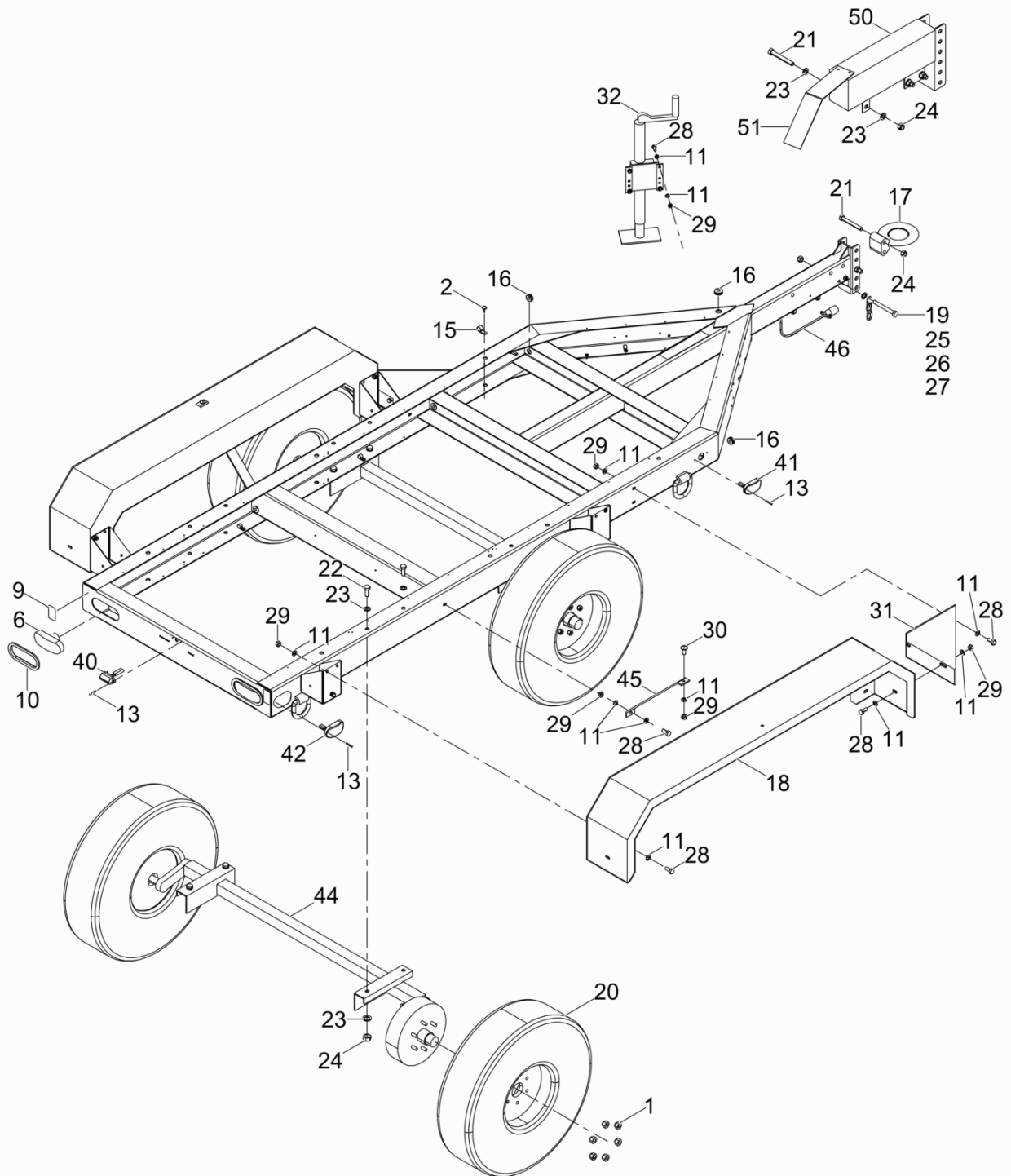
**Trailer Frame w/Surge Brake
Anhängerrahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque avec Frein
Hydraulique**

**Trailer Frame w/Surge Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Hyd**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0179378 | 24 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/2in-20 | |
| 2 | 0179379 | 12 | Rivet Niet | Remache Rivet | No.68 x 3/4in | |
| 3 | 0179380 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 6 | 0179383 | 2 | Tail light Schlußleuchte | Luz trasera Feu arrière | | |
| 9 | 0179386 | 2 | Red reflector Roter Reflektor | Reflector rojo Réflecteur rouge | | |
| 10 | 0179387 | 2 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | | |
| 11 | 0179388 | 46 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M10 | |
| 13 | 0179389 | 10 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No.8-32 x 1,00 | |
| 14 | 0179390 | 10 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | No.8 | |
| 15 | 0179391 | 11 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 16 | 0179392 | 4 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | | |
| 17 | 0179393 | 1 | Pintle hitch Hakenanbauvorrichtung zum Abschleppen | Dispositivo de conexión de remolque Dispositif en crochet de remorquage | | |
| 18 | 0179394 | 2 | Fender Kotflügel | Guardafango Garde-boue | | |
| 19 | 0179395 | 2 | Safety chain Sicherheitskette | Cadena de seguridad Chaîne de sécurité | | |
| 20 | 0179397 | 4 | Wheel Rad | Rueda Roue | 750 x 16in OD | |
| 21 | 0179398 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16-2,00 x 120 | |
| 22 | 0179399 | 8 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16-2,00 x 40 | |
| 23 | 0179400 | 16 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M16 | |
| 24 | 0179401 | 10 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M16 | |
| 25 | 0179402 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M12-1,75 x 100 | |
| 26 | 0179403 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M12 | |
| 27 | 0179404 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M12 | |
| 28 | 0179405 | 22 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M10 x 25 | |
| 29 | 0179406 | 24 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M10 | |
| 30 | 0179407 | 2 | Carriage bolt Schloßschraube | Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée | M10 x 25 | |

Trailer Frame w/Surge Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Hydraulikbremse
Chassis de Remorque de Doble Eje con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Hyd

G 100



**Trailer Frame w/Surge Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Hydraulikbremse
Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Hidráulico
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Hyd**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 31 | 0179409 | 2 | Fender step Kotflügeltrittbrett | Paso de guardafango Marchepied de garde-boue | | |
| 32 | 0179410 | 1 | Jack, bolt-on Wagenheber, angeschraubt | Gato, perno Béquille boulonnable | 2000lb | |
| 33 | 0179411 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 36 | 0179412 | 1 | Battery charger Batterieladegerät | Cargador de batería Chargeur de batterie | | |
| 37 | 0179413 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 38 | 0179414 | 1 | Label-towing instructions Aufkleber-Abschleppinstruktionen | Calcomania-Instrucciones de remolque Autocollant-Instructions de remorquage | | |
| 40 | 0175946 | 1 | License plate light Kennzeichenleuchte | Lámpara de la placa de la matrícula Feu éclair-plaque | | |
| 41 | 0175947 | 2 | Amber light Gelbe Anzeigelampe | Lámpara color de ámbar Voyant ambre | | |
| 42 | 0175948 | 2 | Red light Rotlicht | Lámpara roja Voyant rouge | | |
| 44 | 0179417 | 1 | Axle Achse | Eje Essieu | | |
| 45 | 0179418 | 2 | Brace Strebe | Apoyo Ventrière | | |
| 46 | 0179419 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 50 | 0179408 | 1 | Actuator Stellteil | Actuador Dispositif de commande | | |
| 51 | 0179421 | 1 | Guard Schutz | Protector Protection | | |

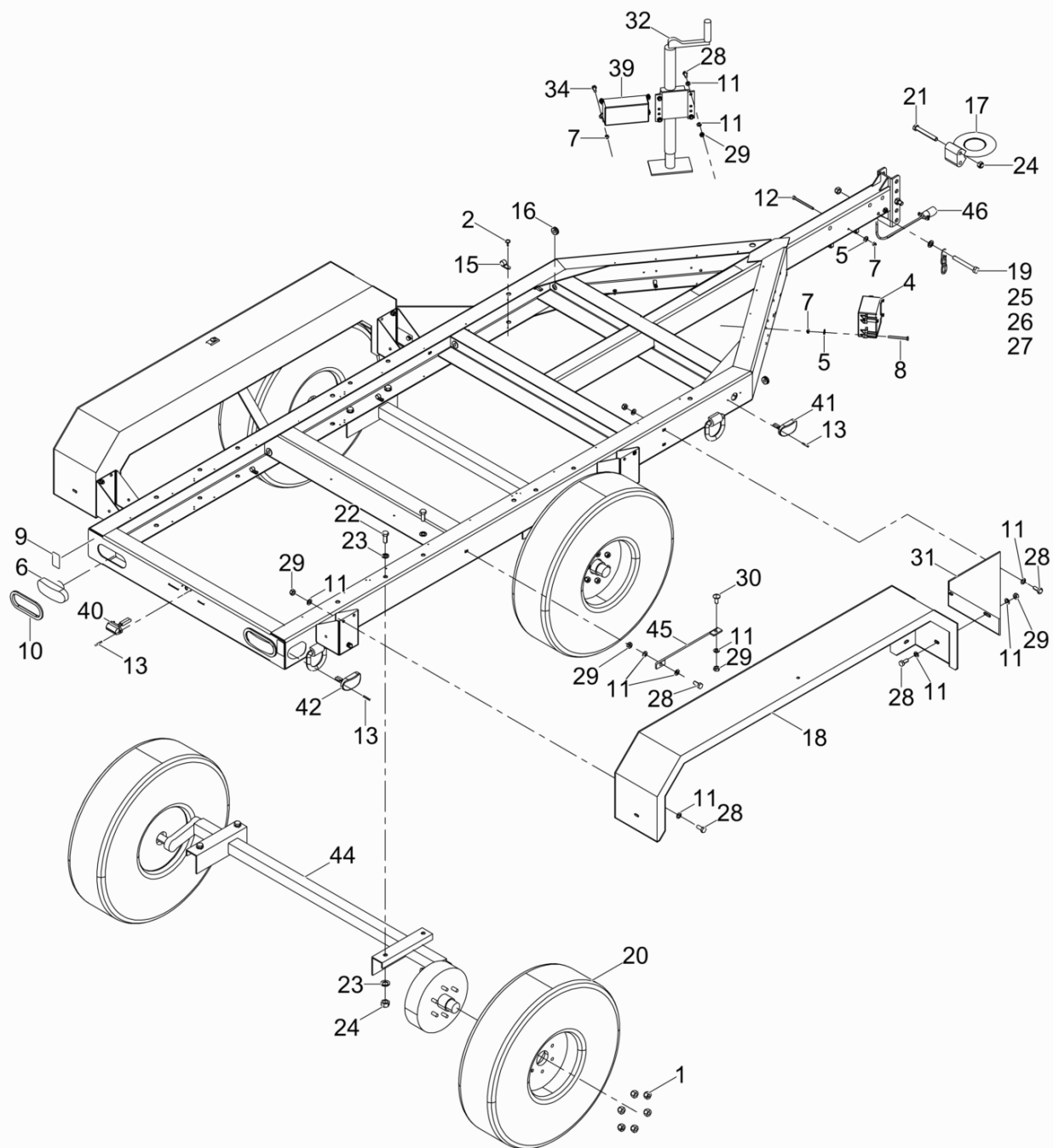


**WACKER
NEUSON**

**Trailer Frame w/Electric Brake
Anhängerrahmen mit elektrisk-Bremse
Chassis de Remolque con Freno Eléctrico
Châssis de Remorque avec Frein Électrique**

Trailer Frame w/Electric Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Elektrik-Bremse
Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Eléctric
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Éle

G 100

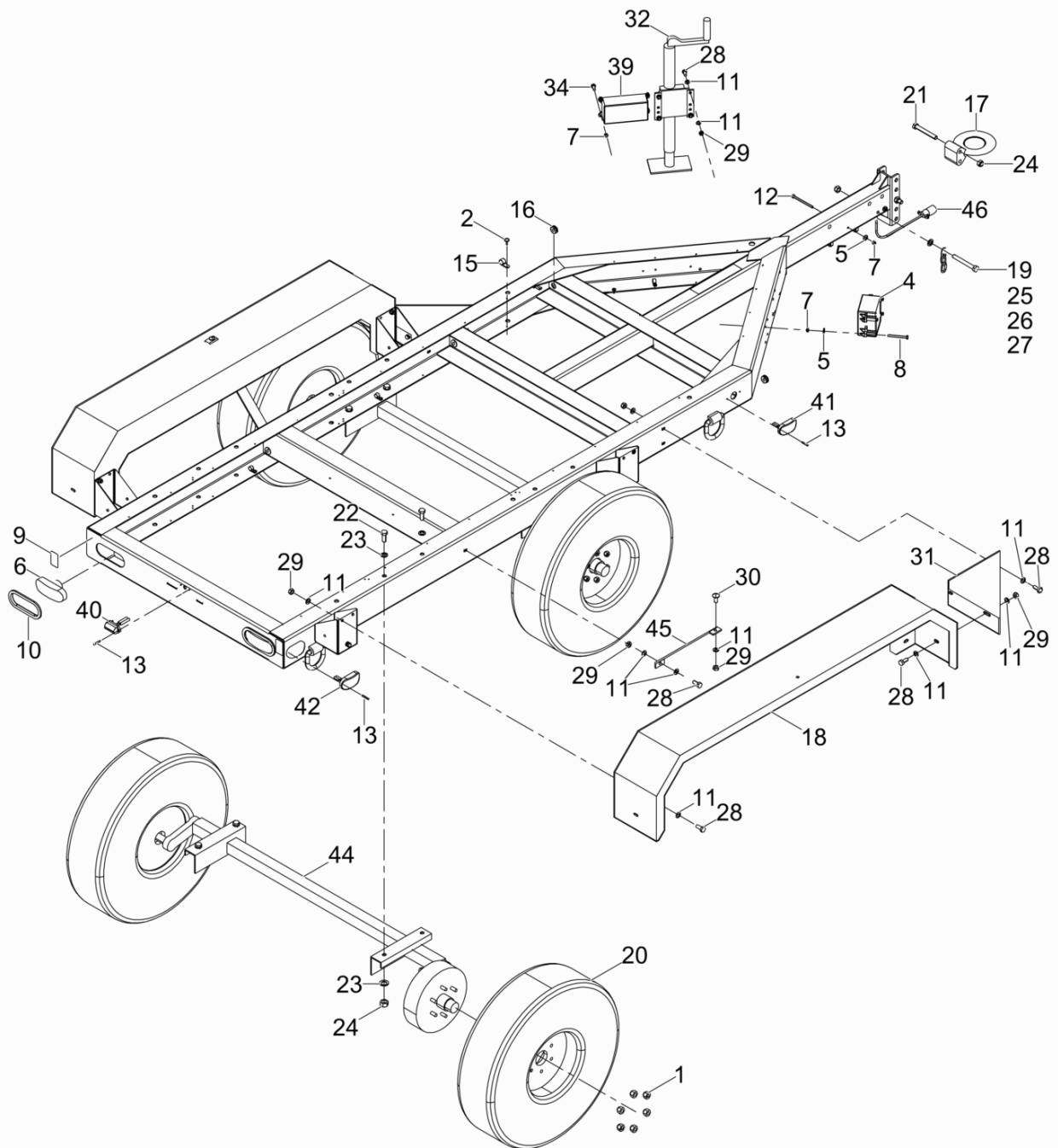


**Trailer Frame w/Electric Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Elektrik-Bremse
Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Eléctric
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Éle**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0179378 | 24 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 1/2in-20 | |
| 2 | 0179379 | 12 | Rivet Niet | Remache Rivet | No.68 x 3/4in | |
| 3 | 0179380 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 4 | 0179381 | 1 | Breakaway Kit Bremsensatz | Conjunto de zafar Jeu de dérapage | | |
| 5 | 0179382 | 5 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 6 | 0179383 | 2 | Tail light Schlußleuchte | Luz trasera Feu arrière | | |
| 7 | 0179384 | 9 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | 1/4in-20 | |
| 8 | 0179385 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | 1/4-20 x 2-1/2in | |
| 9 | 0179386 | 2 | Red reflector Roter Reflektor | Reflector rojo Réflecteur rouge | | |
| 10 | 0179387 | 2 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | | |
| 11 | 0179388 | 46 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M10 | |
| 12 | 0175263 | 1 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 3-1/2 | |
| 13 | 0179389 | 10 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No.8-32 x 1,00 | |
| 14 | 0179390 | 10 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | No.8 | |
| 15 | 0179391 | 11 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 16 | 0179392 | 4 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | | |
| 17 | 0179393 | 1 | Pintle hitch Hakenanbauvorrichtung zum Abschleppen | Dispositivo de conexión de remolque Dispositif en crochet de remorquage | | |
| 18 | 0179394 | 2 | Fender Kotflügel | Guardafango Garde-boue | | |
| 19 | 0179395 | 2 | Safety chain Sicherheitskette | Cadena de seguridad Chaîne de sécurité | | |
| 20 | 0179397 | 4 | Wheel Rad | Rueda Roue | 750 x 16in OD | |
| 21 | 0179398 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16-2.00 x 120 | |
| 22 | 0179399 | 8 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16-2,00 x 40 | |
| 23 | 0179400 | 16 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M16 | |
| 24 | 0179401 | 10 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M16 | |
| 25 | 0179402 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M12-1,75 x 100 | |

Trailer Frame w/Electric Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Elektrik-Bremse
Chassis de Remorque de Doble Eje con Freno Eléctric
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Éle

G 100



**Trailer Frame w/Electric Brake Tandem Axle
Doppelachsiger Anhänger-Rahmen mit Elektrik-Bremse
Chasis de Remolque de Doble Eje con Freno Eléctric
Châssis de Remorque à Essieu Tandem avec Frein Éle**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 26 | 0179403 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M12 | |
| 27 | 0179404 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M12 | |
| 28 | 0179405 | 22 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M10 x 25 | |
| 29 | 0179406 | 24 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M10 | |
| 30 | 0179407 | 2 | Carriage bolt Schloßschraube | Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée | M10 x 25 | |
| 31 | 0179409 | 2 | Fender step Kotflügeltrittbrett | Paso de guardafango Marchepied de garde-boue | | |
| 32 | 0179410 | 1 | Jack, bolt-on Wagenheber, angeschraubt | Gato, perno Béquille boulonnable | 2000lb | |
| 33 | 0179411 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 34 | 0175270 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 1 | |
| 36 | 0179412 | 1 | Battery charger Batterieladegerät | Cargador de batería Chargeur de batterie | | |
| 37 | 0179413 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 38 | 0179414 | 1 | Label-towing instructions Aufkleber-Abschleppinstruktionen | Calcomania-Instrucciones de remolque Autocollant-Instructions de remorquage | | |
| 39 | 0179415 | 1 | Junction box Abzweigkasten | Caja de distribución Boîte de tirage | | |
| 40 | 0175946 | 1 | License plate light Kennzeichenleuchte | Lámpara de la placa de la matrícula Feu éclair-plaque | | |
| 41 | 0175947 | 2 | Amber light Gelbe Anzeigelampe | Lámpara color de ámbar Voyant ambre | | |
| 42 | 0175948 | 2 | Red light Rotlicht | Lámpara roja Voyant rouge | | |
| 44 | 0179416 | 1 | Axle Achse | Eje Essieu | | |
| 45 | 0179418 | 2 | Brace Strebe | Apoyo Ventriére | | |
| 46 | 0179420 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |



**WACKER
NEUSON**